BON DIA Aruba

Dialuna 24 di Maart 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Caribbean Credit Bureau cla pa Aruba



ORANJESTAD – E agencia di registracion di credito ta cla pa Aruba tambe por registra personanan cu tin debe. Aki ta trata di asina yama, "data negativo," pues e consumidor cu no ta cumpli cu pagonan di su debe. Meta di e organisacion ta pa por medio di un sistema di registracion central, evita cu personanan cu no ta cumpli sigui presta placa.

Pagina A3

Prome neishi di turtuga 'Leatherback' 2014



ORANJESTAD – E prome turtuga di e sorto 'Leatherback' a bin Aruba pa pone su webo riba e beach di Manchebo. Segun Edith van der Wal di fundacion Turtugaruba, esaki a sosode diasabra ultimo y nan ta spera di mira cambio den cantidad di neishi cu Aruba lo haya e aña aki, compara cu aña pasa. Tur aña tin un averahe di 30 pa 40 neishi pero na 2013 e turtuganan di sorto 'Leatherback' a produci solamente 12 neishi.

Lesa e detayenan riba pagina A2

SORTEO DI 22 MAR 2014





11-13-27-30-33
JOKER 03
LETTER B



5070
LIBRA



0783



8085
4463
1550



06-10-28-29-30



07-11-17-27
MEGABALL
13



1863
8847
7085

DIARIO
0904
8944
1496

SUPER 4
4195

SORTEO DI 22 MAR 2014


1-8-10-16-52-53-x2

JACKPOT $ 25 MILLION

SORTEO DI 21 MAR 2014



2-23-30-35-53-10-x5

JACKPOT $ 20 MILLION

Prome neishi di turtuga 'Leatherback' 2014

"Spera e situacion lo mehora compara cu aña pasa"



ORANJESTAD – E prome turtuga di e sorto 'Leatherback' a bin Aruba pa pone su webo riba e beach di Manchebo. Esaki a sosode diasabra den un circunstancia unico, segun Edith van der Wal di e fundacion Turtugaruba. E ta spera tambe cu e cantidad di neishi no ta keda mescos cu aña pasa cu menos cu mita di e cantidad di neishi cu Aruba normalmente ta haya. Tur aña tin un averahe di 30 pa 40 neishi pero na 2013 e turtuganan di sorto 'Leatherback' a produci solamente 12 neishi. E periodo di pone webo ta cuminsa na maart y aña pasa na cuminsamento tur cos a bay bon tambe. Dos turtuga a bin pero nan a traha solamente 3 neishi. "Normalmente un turtuga so ta traha 8 neishi. Pero un a bin un biaha so y e otro dos biaha."

Zonido bou awa

E motibo no ta sigur ainda, pero e fundacion ta kere si cu e por tin di haber cu e sondeo di Repsol, e compania cu ta explora azeta y gas den lama. Aña pasa nan a cuminsa cu nan investigacion sismologico, cu ta basicamente uza zonido fuerte cu ta bay bou tera di lama. "Nos no sa ainda kico e efecto di zonido tin pe turtuga. Pero e mesun dia cu e sondeo a caba, un turtuga a bin y a traha 9 neishi, pues nos a logra un total finalmente di 12 neishi aña pasa", Van der Wal a splica.

E turtuga diasabra a bin dos biaha caba na Aruba, na 2009 y 2011. E periodo di traha neishi a cuminsa e luna aki y di biaha a cuminsa cu nan control di e beachnan na Aruba, Van der Wal ta splica. P'esey nan ta sigur cu e turtuga di diasabra ta e prome 'Leatherback' cu a pone webo e aña aki. "Nos ta spera cu lo bin mas compara cu aña pasa pasobra 2013 tabata hopi abou", Van der Wal ta bisa. Tin tres sorto di turtuga mas cu lo pone webo na Aruba y nan ta bin despues di esun di 'Leatherback', juni/juli.

E circunstancia diasabra cu e turtuga a pone webo cuarto pasa 5'or te cu cuarto pasa 7 ta unico, Van der Wal ta sigui splica. Normalmente e turtuganan ta pone webo anochi (despues 10'or) pa evita atencion y pasobra e solo por seca e webo. Pero diasabra esaki no tabata e caso e hopi hende asina por a gosa e espectaculo, segun Van der Wal. "E tabata hopi bunita y un experiencia fabuloso pa wak asina hopi hende por gosa esaki tambe."

Aruba Doet

Diabierna Turtugaruba tambe a haya ayudo di hopi hende pa limpia e Druif Beach pa prepara e periodo di neishi di turtuga, specificamente esun di e Green Turtle. 69 participantenan di SABA Schakel College, University of Aruba (FTHMS) y otro hende a yuda y nan a yena hopi saco di sushi. "Pero awor e beach ta limpi limpi, Van der Wal a bisa contento.❑

SORTEO DI 23 MAR 2014





6118
SCORPIO



7476



2469
8524
0165



06-12-15-23-25



3470
9799
9032

DIARIO
9950
3219
0361

SUPER 4
6037

Sto. Domingo
4359
3610
1709

Accidente cu boluntario Aruba Doet



ORANJESTAD – Dos boluntario di "Aruba Doet" cu tabata riba un stellage den e sala di gymnastiek, a cay diasabra, durante cu nan tabata eherce nan trabou.

E personanan tabata keha di basta dolor. Dos ambulance a presenta y polis y personal di ambulance a atende cu e personanan aki y transporta nan pa hospital. Aparentemente algo a bay robes cu e patanan bou di e stellage cu no tabata bon wanta cu e wielnan y pa via cu e stellage a move y cay den otro. DTI, e departamento cu ta encarga cu inspeccion di luga di trabou riba tereno di siguridad, lo investiga e caso aki tambe.

E boluntarionan tabata yuda den cuadro di Aruba Doet pa pone un pulcro pa evita balanan lo bati contra e dak di e sala di gymnastiek di Mon Plaisir College (mavo). E dak no a wordo reemplasa manera e otronan si di scol preparatorio y scol basico di Mon Plaisir y ainda ta contene asbesto.❑



"Lo evita di hinca hende den demasiado debe"

Tur cos ta cla pa Aruba por registra tambe esunnan cu debe

ORANJESTAD – Caribbean Credit Bureau ta completamente prepara pa Aruba tambe por registra personanan cu tin debe. E compania aki ta opera desde 2004 caba y ta activo na Corsou y Boneiro y segun director Niko Kluyver tur banco ta miembro caba.
Mas cu un aña pasa a combersa cu e asociacion di banco di Aruba (ABA) caba pa tur banco na Aruba tambe lo bira miembro y cuminsa registra esunnan cu tin debe na e banconan aki. Segun Kluyver asina por evita cu debenan lo acumula y personanan no por sali mas for di nan. Tambe, despues e crisis financiero mundial, tin e desaroyo cu e institutonan di credito mas y mas wordo tene culpabel si nan ta keda fia placa pa persona of compania cu tin hopi debe caba. A base di e experiencianan na e otro islanan, Kluyer ta bisa ademas nan ta haya señalnan di nan miembronan cu nan clientenan ta cumpli miho cu e pagonan di debe.
Segun e director cu a lanta e agencia di registracion hunto cu su ruman, si institutonan di credito na Aruba tambe lo participa, nan tambe lo por beneficia di e efecto positivo aki. ABA tabata envolvi caba y e combersacionnan tabata den un fase final, segun Kluyver. E database ta cla y nan por cuminsa asina nan ta haya luz berde. Pero e proceso a tranca y awor un aña a pasa, e director ta bisa.

No solamente banco

E miembronan ta entre otro MCB di Corsou y Boneiro, Banco di Caribe di Corsou y Boneiro, RBC di Corsou y Boneiro, Banco Central di Corsou y St. Maarten, Girobank na Corsou y tame Orco Bank cu ta traha hunto cu Aruba Bank. Pero tambe Stichting Studiefinanciering Curaçao y Arbo Consult ta registra nan clientenan cu debe cerca nan. Y esaki ta e desaroyo Kluyver a splica riba un conferencia chikito cu a tuma luga siman pasa diahuebs riba e topico "registracion di credito di consumidor na Caribe Hulandes". E desaroyo cu mundialmente mas y mas agencia di registracion di credito lo wordo lanta y mas y mas compania, no solamente banconan y instituto di credito, pero tambe comerciantenan (mediano y chikito) compania di seguro y otro negoshi lo uza e servicio di registracion central asina.

Mas agencia di registracion

E desaroyo aki tambe ta pa via mas y mas pais ta introduci ley y tambe ta obliga e agencianan di credito di duna informacion si e consumidor ta pidi pa esaki. Na 2013 un total di 154 economia rond mundo tin agencianan di registracion di credito, compara cu 139 economia na 2009. E islanan Hulandes Caribense no tin ley of regla pa forsa of stimula institutonan di credito pa uza informacion di un agencia di registracion di credito, Kluyer ta informa. Pues esaki ta causa cu na e islanan ta keda fia placa pa personanan cu no por paga nan bek.
Un otro cos ta cu si un persona tin debe na Hulanda, e ta hopi dificil pa institutonan financiero aki pa haya e informacion aki. Pues Caribbean Credit Bureau tambe lo cuminsa traha hunto cu agencianan di credito na Hulanda pa asina haya un miho bista di cuanto debe un persona tin na e diferente pais den Reino.

Proteha privacidad

Te awor Caribbean Credit Bureau solamente ta registra locual nan ta yama "data negativo". Pues si un consumidor no ta cumpli cu su debe, e ta keda registra 10 aña largo. Si el a cumpli cu su debe, ainda por wak esaki den sistema te 3 aña despues e fecha di cumplimento. Kluyver ta sigura cu tur informacion cu nan ta haya di nan miembronan nan lo trata confidencial. Corsou y Boneiro tin mas ley detaya pa proteha e privacidad di cuidadonan, pero segun Focco Lunsingh Scheurleer di e oficina Van Eps Kunneman VanDoorne, cu tambe a tene un discurso diahuebs, e ley di Aruba di privacidad cu a wordo implementa na 2010, ta suficiente tambe. A puntra con ta midi e data cu nan ta haya di nan miembronan. Pasobra e informacion di banconan cu Caribbean Credit Bureau ta haya lo por ta corecto of por ta bieu den sentido cu e consumidor a cumpli cu full su debe pero e banco no a coregi esaki den su sistema. Kluyver ta bisa cu e ta un pregunta valido. Nan tambe tin nan criterio di controla y si en caso e banco no ta duna informacion corecto of no ta cumpli, Caribbean Credit Bureau por duna nan un multa tambe. ❑

Lito Lacle: Hortamento di auto a bira un negoshi grandi den benta di piesa







ORANJESTAD – Ya pa basta tempo caba Aruba ta wordo asota pa un ola di hortamento di auto. Ladronnan ta horta auto y despues ta laga esakinan atras tur pluma. Tin ocasionnan unda practicamente e skelet di e auto so ta sobra. Diasabra marduga, e ekipo special di recherchenan trahando riba casonan di ladronicia di auto a haci uzo di Team di Aresto, Unidad Mobil, unidad di K-9 y recherchenan di Santa Cruz pa drenta dos diferente cas, cu permiso di Hues Comisario y a detene dos sospechoso. Ta trata di e sospechoso G.V. Kingsale di Golfweg y K.C. Legito di Sero Patrishi. Ta sospecha cu ambos homber ta haci nan mes culpabel na sea hortamento di auto of bendemento di piesa horta. E investigacion lo mester determina esey awor.

Un industria nobo

"Esaki no ta joyriding mas, esaki ta un negoshi grandi di hortamento di auto pa piesa", asina Lito Lacle, Vocero di Cuerpo Policial Aruba a aclaria pa esunnan cu no ta compronde e fenomeno mucho bon.
Si antes tabata horta un auto djis pa por yega fiesta of yega cas, awendia tin gruponan specialisa, cu herment na man, cla pa horta cualkier auto pa por logra bay cu nan piesanan pa bende barata na garashinan ilegal.

Garashinan reconoci

Sin ta consciente, hopi automobilista ta hiba nan auto drecha na mecaniconan bou palo y no reconoci. Nan ta cobra barata, pero hopi bes nan ta esunnan cu ta cumpra pieza horta pa drecha bo auto di nan clientenan, hincando nan asina den problema cu husticia.
Comunidad por duna un bon man den esaki, dor di hiba bo auto na garashinan reconoci y serio.

Desaroyo preocupante

Cuerpo Policial for di basta tempo caba tin un grupo di recherchenan specialisa riba investigacion di e delito di joyriding, hortamento di auto y piesa. Nan a logra haya mayoria auto horta bek, mientras cu a detene mayoria di e sospechosonan tambe. Lamentablemente ta notando un desaroyo preocupante, e edad di sospechosonan ta sigui baha den casonan di ladronicia di auto.

Cooperacion di comunidad

Ta pidi comunidad pa ta mas atento.
Mayornan, bo yiu yega cas cu un auto nobo siendo bo sa cu e no por a cumpr'e, yama Polis mesora. Bisiñanan cu nota movecionnan straño den bario, raporta na Polis mesora. Autonan straño of desconoci laga atras den bario, ta motibo pa informa Polis mesora. Mas lihe Polis yega, mas chens nan tin di gara e ladronnan. Cu ayudo y cooperacion di comunidad, por logra gara mas di e sospechosonan aki, cu ta creando un industria nobo di piesanan mas barata pa garashinan clandestino di auto.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Durante dia nacional di Aruba coleganan di reino tabata di bishita

ORANJESTAD - E siman tras di lomba tabata tin diferente trabou importante cu a tuma luga den Parlamento. Segun Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp, tabata tin e celebracion di himno y bandera di pais Aruba. Esaki tabata un acto protocolar y alabes festivo unda cu e tabata presente cu su famia, mandatario y parlamentarionan. Tambe tabata presente diferente persona cu tabata encarga cu diferente trabou riba e isla. Tambe tabata presente pueblo di Aruba cu a fiesta e dia aki. Presidente di Parlamento a manda palabra di pabien na tur cu a zorg pa e presentacion y esunnan cu a desfila pa tur hende mira.

Encuentro cu coleganan di Reino

Na e acto protocolar el a bin topa cu diferente colega den Reino, entre otro Gobernador di Corsou sra. Luciel George. Segun Lopez-Tromp, un dia prome nan tabata tin un encuentro di cortesia, di cual nan por a intercambia diferente topico y interes comun. Tambe tabata tin encuentro cu Presidente di Parlamento di Corsou Marcelino C. Franco, kende tabata invitado di Gobierno di Aruba pa presencia e acto protocolar di himno y bandera.

Bishita di Presidente di Parlamento di Corsou

Na mesun momento Parlamento a haci uzo di e oportunidad aki pa invita Franco, pa wak cierto trabounan cu a wordo haci den Parlamento, di cual nan ta haci uzo di digitalisacion. Awo Parlamento tin nan propio canal di television unda cu tur hende por mira kico ta pasando eyden. Durante e bishita aki Presidente di Parlamento di Corsou por a mira cu Parlamento di Aruba ta traha den forma moderno.

Preparacion pa otro encuentro

Durante e bishita aki nan a tene un reunion preparatorio pa loke ta e parto di e encuentronan cu lo bay tin riba dia 7 di april proximo, unda cu Aruba, Corsou y St. Maarten lo topa otro den un Trypartite. Aki nan lo atende diferente topico cu ta importante di e region aki. E reunion aki lo wordo haci prome cu nan biaha pa Hulanda na juni, unda cu lo tin un encuentro di Inter Parlamentario den Reino Hulandes.

E bishita di Trypartite cu destina pa e siman di dia 7 di april, caminda cu delegadonan di Corsou, St. Maarten y Aruba lo topa. Ya caba Parlamento di Aruba tin un agenda fiha, cu puntonan cu nan lo bay inter cambia riba dje na beneficio di asuntonan cu ta pendiente den e region, segun Presidente di Parlamento.

Bishita Parlamento di Corsou



Den e siman cu pasa Presidente di Parlamento a haci bishitanan di trabou na Corsou, caminda cu e dos delegacion di Parlamento a bay trata e topico di Defensor di pueblo pa mucha. Aki nan a topa cu Sra. Martijn kende a splica cu nan ta existi pa mas o menos 10 aña. Tambe nan a haci un encuentro na Parlamento di Corsou pa papia riba con e proceso a bay. Por bisa cu Parlamento di Corsou ta den un forma mas autonomo aworaki y Aruba su Parlamento tambe ta den e proceso ey pa bira posiblemente mas independiente, pa asina e Parlamentarionan por haci nan trabou mas miho di controla Gobierno. Un ehempel concreto cu Lopez-Tromp a referi ta cu por bisa cu supuestamente Parlamento ta independiente di Gobierno, sinembargo keto bay tin aspectonan cu Parlamento mes ta depende di Gobierno.

Cambia Parlamento pa ta mas autonomo

Parlamento ta depende di Gobierno por ehempel e tumamento di personal, Parlamento ta depende di un Minister Raad y alabes e parti financiero cu keto bay ta mara na e parti financia di Gobierno. Pa por tin un Parlamento fuerte, e mester tin un forma mas autonomo pa por wordo fortifica si mester por ehempel personal pa por traha trabounan specifico pa Parlamento porta pa por haci su trabou mas fuerte di controla, no por ta asina cu na aña 2014 ainda ta depende completamente di Gobierno, segun Presidente di Parlamento. Esaki ta aspectonan cu kier cambia pa haci Parlamento ta mas autonomo posibel, pa asina tur Parlamentario y organo instituto Parlamento haci nan trabou debidamente. ❑

A cambia tubonan di koper na e scol Colegio Hilario Angela

ORANJESTAD – Den cuadro di e vandalismo y hortamento continuo di tubonan di koper for di scolnan, Minister di enseñansa Michelle Hooyboer a percura pa cambia tubonan den fin di siman. Esaki tabata e caso na Colegio Hilario Angela unda anti social nan a kibra drenta algun dia pasa y docentenan a yega mainta y topa cu nan scol tur kibra. Causando asina aki daño innecesario na e scol.

Recursonan financiero limita

Segun e minister, tin un lista di scolnan cu mester atencion urgente pa renobacion y adaptacion, pero nan ta haci tur loke ta na nan alcance pa traha eficiente pa keda cla cu mas tanto posibel den poco tempo y cu e recursonan financiero limita cu nos tin disponibel.

Minister mes a pasa bishita Colegio Hilario Angela diadomingo pa supervisa trabounan andando na e scol. “Pero pa mi ta importante di por conta cu sosten, cooperacion y ayudo di henter comunidad den un esfuerso pa cuida nos scolnan mas. E ta pone un presion extra riba nos, specialmente financiero, den un tempo cu ya e recursonan ta limita caba,” minister a indica.

Tubonan bou tera bek

Algun aña pasa, durante un temblor, e scol e haya un scheur den muraya na un parti di e scol. Tambe, entre otro, mosaiconan a lanta e tempo. Pero, no ta uzando e parti ey pa duna lesa mas for di basta tempo, pues no ta forma peliger tampoco pe studiantenan. Un di e problemanan na e scol, prome cu e actonan di vandalismo, ta e asunto di tubonan di koper cu anti social nan a horta. A reemplasa e tubonan cu un material mas nobo y moderno, esta PVC, pero como cu e ta core riba tera, e ta crea alga den e tubonan debi na solo. Esey ta afecta e smaak di e awa.

“Cu e realidad aki riba mesa, nos a tuma accion mesora y a haci un apelacion na esunnan responsabel pa haci e cambionan den fin di siman mes y core e tubonan bou tera bek”, minister a splica. Claro cu tur esakinan ta bin cu gastonan adicional cu no tabata presupuesta pero cu a bira urgente. Mientrastanto, Gobierno lo sigui atende cu e lista di otro scolnan cu tin prioridad debi na mal estado, entre otro Colegio San Augustinus na San Nicolas.

Traha pro activo

Gobierno a haci un apelacion riba tur e directivanan di scol, pa por traha mas pro activo, dor di haci un inventario di nan scol, di e necesidadnan, esunnan di mas urgente y esunnan cu por bin riba un plaso mas largo. Asina Gobierno por prepara miho, por planea e trabounan den forma mas eficiente y cu e limitacionnan di presupuesto den mente. “Awor ta keda na nos tur, henter comunidad, pa tira bista pa nos cuida nos scolnan y preveni vandalismo y ladronicia.”❑

Dia 23 di maart a celebra dia internacional di meteorologia

Meteo ta un departamento primordial cu ta contribui cu turismo

ORANJESTAD- Dia internacional di Meteorologia ta wordo celebra dia 23 di maart. E aña aki e dia aki ta enfoca riba involucra nos hobennan. Meteo ta un departamento cu ta primordial den contribui cu e turismo di nos isla.

Conmemoracion

Riba e fecha aki, 23 di maart ta conmemora no solamente e dia cu e cuminsa cu e convencion di Organisacion Mundial di Meteorologia na 1950. Pero tambe ta conmemora como e Dia Mundial di Meteorologia, estableci na 1960. Esaki a wordo estableci, no solamente pa conscientisa e mundo riba e impacto di tempo y clima na mundo sino tambe pa aprecia debidamente e trabou di servicionan di meteorologia y hidrologia mundialmente. Cada aña di nobo ta scoge un tema di nobo, y e tema pa e aña aki ta "tempo y clima: involucra e hobennan".

Beneficionan

Nos hobennan di awendia lo beneficia hopi di e avancenan grandi relaciona cu comprendemento y pronostico di tempo y clima pa mundo. Mayoria di e hobennan lo biba den e segundo parti di e siglo y lo experencia e efectonan di calentamento global. Ta pa es motibo aki cu Organisacion Mundial di Meteorologia ta curasha hobennan pa siña mas di tempo y sistema di clima y contribui cu accion riba e cambio di clima. Ta den cuadro di esaki Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura ta curasha hobennan pa studia den areanan relata na e ramo di meteorologia y clima.

Interes di parti hobennan

Bon Dia Aruba, en conexion cu Dia Mundial di Meteorologia, a combersa cu Sr. Rodney Tromp, tocante e interes di parti hobennan pa sigui estudio den Meteorologia. Segun Sr. Tromp, esaki por ta debi na falta di informacion di parti di Meteo mes. E ultimo biaha cu nan a organisa un lectura na scolnan tabata mas o menos 5 aña pasa. Kisas lo mester cuminsa cu un campaña di conscientisacion pa e hobennan, unda cu lo por suministra informacion di kico tur ta wordo haci na meteo. P.e. un estudio basico di meteorologia ta dura mas o menos 6 luna pa 2 aña, cual ta wordo duna na Corsou. Pero pa sigui un estudio mas profundo den meteorologia y logra bo Masters, esaki lo mester wordo haci den exterior y ta dura mas o menos 4 pa 5 aña.

Recapacita

Actualmente, Corsou ta ocupa cu curso di recapacitacion tur informacionnan y datonan cu nan a ricibi. Asina ta garantisa cu ora di duna informacion, esaki ta informacionnan corecto.

Aparatonan nobo

Na 2013 Departamento di Meteorologia a instala aparatonan nobo. Esaki ta parti den 2 seccion. Un parti ta regarda e departamento di aviacion, cual aparatonan tin algun testnan cu ta wordo haci riba nan, pa cualkier fayo cu por existi den e aparatonan aki. Pa loke ta aparatonan di data, esakinan ta trahando optimalmente. Esaki ta e aparato cu ta suministra informacion na momento cu un temblor pasa na cualkier parti di mundo y ta network global gelinked. Esaki segun Sr. Tromp, di Departamento Meteorologico ta trahando un 90% .

Vision di Minister

Vision di ministro ta pa Meteo por tin mas personal pa traha como meteorologo y como tal ta motiva e hobennan pa sigui e estudio di Bachelor of Master den ciencia di naturaleza (natuurwetenshappen). Minister di Turismo, Otmar Oduber a haci tur esfuerso tambe pa sigui inverti den aparatonan y tambe den training pa personal di meteo manera ta prescribi den leynan internacional. Aunke hopi hende no ta consciente di dje, Meteo ta un departamento primordial cu ta contribui cu nos turismo. Estudionan cientifico ta indica cu un turista ta haci uzo di datonan meteorologico ora di scoge pa bin un destinacion manera Aruba. Adicional sin datonan meteorologico, companianan di avion cu ta trece mayoria di nos turistanan lo no por bin Aruba. Por ehempel, prome cu un avion sali for di un pais pa bin Aruba, e ta haciendo uzo caba di pronosticonan di aviacion (TAF) y observacionnan actual (METAR) pa e aeropuerto di Aruba. Tur e datonan aki ta sali for di meteo Aruba. Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura ta manda un palabra di pabien na tanto staff como personal di Departamento Meteorologico Aruba riba Dia Internacional di Meteorologia.❑

Prome Minister Eman na New York lo ricibi e premio 'Prestigious Engineering Award'

ORANJESTAD- Prome Minister lo ta na New York e siman aki, durante un bishita cortico. Prome Minister Mike Eman lo duna discursonan na studiantenan di Columbia y New York Universities. Riba agenda tin tambe reunionnan di nivel halto cu Nacionnan Uni.

Eman ta invitado special na e ceremonia di otorgamento di e 'Prestigious Engineering Award' pa proyecto di tram di Aruba y e lo aparece na varios programa radial y di television.

Entre nan Wall Street Live, Fox Business y Bloomberg TV, tur tres tin sintonia masal na Merca.

Reunionnan na New York

Dia 25 pa 30 di Maart binidero Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger ta na New York pa atende un serie di reunion y eventonan di nivel halto. Esaki ta un promocion pa Aruba como un lider innovativo den Caribe.

Punto culminante di e siman ta e ceremonia na unda e proyecto di e tram di Aruba lo ricibi e prestigioso '2014 Diamond Award by the American Council of Engineering Companies of New York.' Prome Minister Eman lo hiba un discurso na e ceremonia despues cu oficina Sam Schwartz Engineering, e compania cu a ofrece e servicionan di consulta riba e proyecto di tram, ricibi e premio. E premio ta un reconocimento pe trabou di excelente ingenieria y ta cualifica e proyecto di tram di Aruba pa ta un finalista den e competencia nacional.

Interes di parti medionan di comunicacion Mericano

Interes di medionan di comunicacion Mericano pa Aruba y bishita di Prome Minister Eman ta masha halto mes conduciendo na un cantidad enorme di cobertura na television, radio, revista y corant. Prome Minister Eman lo aparece na varios programa di television nacional y internacional pa discuti agenda di Aruba, su vision pa loke ta prosperidad sostenibel y Aruba su liderazgo den Caribe riba tereno di Turismo y energia renoba.

Eman ta wordo entrevista pa FOX & Friends, Bloomberg TV, Wall Street Journal Live y FOX Business. E programanan di television aki ta alcansa televidentenan den 200 miyon di cas. Prome Minister Eman lo wordo entrevista tambe pa e redactor y hefe di New York Bureau di e corant USA Today y e editor principal di e revista Travel & Leisure.

Lectura na dos universidad

Pa studiantenan di tanto Columbia University como New York University Prome Minister Eman lo duna discursonan riba e topico 'Vision di Aruba riba prosperidad sostenibel'. The Earth Institute di Columbia University ta consisti di 30 centro di estudio y 850 cientifico, becadonan postdoctoral, staff y studiante. Trahando a traves di hopi disciplina, Earth Institute ta studia y crea solucion pa problemanan riba tereno di salud publico, energia, sistemanan ecologico y climatologico, peligronan di naturalesa y urbanisacion. Expertonan di Earth Institute ta conseha gobiernonan nacional y Nacionnan Uni riba temanan relaciona cu e retonan di desaroyo di milenio. E instituto ta educando e siguiente generacion di lidernan riba tereno di desaroyo sostenibel. 'The Robert F. Wagner Graduate School of Public Service of New York University (NYU)' ta educa futuro lidernan di institutonan publico, sin lucro y di salud como tambe di organisacionnan priva cu ta brinda servicio na e sector publico. U.S. News and World Report ta clasifica Wagner-NYU e number dos programa na Merca riba tereno di Maneho di Ciudad y Politica Urbano.

Gobernador di New York

Tambe Prome Minister Eman lo reuni cu miembronan halto di Bloomberg Associates, e compania cu a wordo funda pe anterior gobernador di New York Richard Bloomberg, pa promove sostenibilidad den ciudadnan rond mundo. Bloomberg ta famoso pa su acercamento innovativo y semper bon documenta den su afan pa mehora e calidad di bida di ciudadanonan di New York City. Recientemente Nacionnan Uni a nombra embahador special pa Ciudadanonan y Cambio di Clima.

Representante Hulandes den Nacionnan Uni

Eman lo topa cu e actual Comisario di Transporte di New Yok City, Sra. Polly Trottenberg. Representante fiho di Nacionnan Uni pa Hulanda Karel Karel J.G. van Ooesterom y diputado Consul General pa Consulado Hulandes na New York Yvette Daoud ta topa cu Prome Minister Eman pa un encuentro.

Tambe Eman ta reuni cu varios Rubiano bibando den e area di New York City, incluyendo esunnan cu a resalta den exterior. Na Nacionnan Uni e lo topa cu sr. Gyan Chandra Acharya, Vice Secretario General y Representante Halto pa paisnan subdesaroya, paisnan den desaroyo cu no tin lama y islanan chikito den desaroyo.

Tambe Prome Minister Eman lo reuni cu varios inversionista principal na Aruba den sector Turistico. ❑

BON DIA Aruba

Presidente di Camara di Comercio nobo a wordo presenta

ORANJESTAD - Despues di eleccion na final di año 2013, miembronan di Camara di Comercio y Industria a eligi un directiva nobo cu lo sigui maneha y supervisa operacion di e organisacion den e año nos dilanti. E miembronan nobo di e directiva a scoge Omar Tromp como presidente di Camara di Comercio y Industria . Recientemente a present'e oficialmente durante un evento cu nan a yama e "KVK Coctail Hour".
Entre e invitadonan, a conta cu presencia di minister presidente Mike Eman y minister di Labor y Asuntonan Social, Paul Croes. Tambe varios miembro di Parlamento y miembronan di directiva di otro organisacionnan comercial manera ATIA y AHATA.
Omar Felipe Tromp di 41 aña di edad a studia pa fisioterapista y a cuminsa traha na Aruba desde aña 2000. Sinembargo na aña 2005 el a cambia un poco di rumbo, ora cu el a tuma e compania di su tata, Felipe Construction, cu ta existi desde aña 1986 caba. E compania di construccion tin un trayectoria masha exitoso ehecutando varios proyecto, grandi y chikito, pa nos companianan di utilidad.
Na aña 2011, Tromp a drenta directiva di Camara di Comercio y Industria como miembro den e sector di "Klein Bedrijf". Na december 2013 el a haya suficiente voto di miembronan di Camara di Comercio y Industria pa bay den directiva atrobe pero representando "Groot Bedrijf". Internamente a nombra su persona como presidente di e organisacion, cu ta representa tur compania inscribi na Aruba. Meta di Tromp ta pa sigui mehora servicio di Camara di Comercio y Industria y Industria na tur su clientenan, sigui expande e cantidad di servicio cu ta ofrece, sigui yuda comercio desaroya y consecuentemente expande nos economia.
E directiva nobo di Camara di Comercio ta consisti di Omar Tromp como presidente, Lindsey Wever como vice presidente, Robert Carrasquero como e miembro cu mas aña den directiva, Satish Daryanani, Frans de Mei, Trey Wyatt, Ernst Mohammed, Julissa Hoevertsz y Daphne Lejuez.❑

Dia Internacional di Epilepsia cu campaña di 'Purple Day'

ORANJESTAD - "Purple Day" ta un evento internacional cu e meta pa conscientisa e comunidad riba epilepsia cu ta wordo teni tur aña riba 26 di maart. Y ta den e cuadro aki cu Stichting Epilepsie Aruba (SEA) a dicidi cu e aña aki lo tene 3 evento di informacion. Representantenan di SEA lo parti foyetonan y lintjes (ribbons) durante pauze na Colegio Arubano na San Nicolas. Tambe Dr. Carla Di Caudo, neurologo na Horacio Oduber Hospital, lo tene un charla riba epilepsia pa studiante y docentenan di IPA San Nicolas. Y representantenan di SEA lo parti foyeto y lintje na entrada na Hospital entre 6'or di atardi pa 8'or di anochi
E tradicion aki a cuminsa na aña 2008, na Nova Scotia, Canada door di Cassidy Megan di 9 aña cu sosten di e organisacion di epilepsia di Nova Scotia. Cu esaki Cassidy cu tabata sufri di epilepsia, kier a logra cu e pashentnan cu ta sufri di epilepsia, no kere of sinti cu nan ta nan so. E meta ta pa nan combersa cu otro y informa otro tocante epilepsia. Ta asina so por elimina mito y taboenan riba e enfermedad aki. Mester corda cu pashentnan cu epilepsia por hiba un bida normal, basta e sigui instruccion di su dokter y cu e ta na altura kico ta epilepsia.

Organisacion di epilepsia

Na aña 2009 e organisacion di epilepsia di Nova Scotia y esun di New York na Merca a uni forsa y asina "Purple Day" a bira internacional. A scoge pe color biña bira e color internacional pa epilepsia y p'esey ta pidi pa mas tanto posibel hendenan bisti na color biña riba e fecha menciona, esta diaranson awor.

Hopi hende ta sufri di epilepsia

Miyones di hende rond mundo ta sufri di epilepsia. Por bisa cu 1 riba cada 100 hende por haya un atake di epilepsia den nan bida y p'esey ta hopi importante pa nos comunidad ta bon consciente di e enfermedad aki.

Funda SEA

Na aña 2007 a funda Stichting Epilepsie Aruba (SEA) cu e meta aki, pasobra no tabata existi un organisacion unda e pashent y su famia por a haya informacion, cu tur su consecuencianan. Cu ayudo di entre otro dokter y otro personanan activo riba epilepsia, e fundacion riba un base regular ta tene anochi di informacion cu charlanan riba e enfermedad aki. Tambe ta organisa lectura pa scolnan y organisacionnan social y cada biaha ta resulta cu nos comunidad tin necesidad grandi na informacion debido riba epilepsia.❑

Aña 2014 lo intensifica enfasis riba "Affluent Travelers"



ORANJESTAD – E aña aki un biaha mas tabata tin e Conferencia Anual di Turismo di Aruba, unda cu Ronella Tjin Asjoe-Croes, C.E.O di Aruba Tourism Authority tambe tabata presente y a hiba algun palabra. Tjin Asjoe-Croes ta hopi satisfecho cu e resultadonan obteni durante e 25 añanan cu e Conferencia Anual di Turismo di Aruba (CATA). Durante su discurso, e ehecutivo a repasa e obhetivo di ATA pa aña 2014 teniendo cuenta cu e mercado Latino Americano ta hopi significativo pa e exito di e producto Aruba.
Ademas di atrae un "cantidad" desea di bishitante, ta importante atrae e "calidad" desea y sigura un rendimento atractivo pa e isla, como pa e socionan di ATA, el a agrega. Teniendo na cuenta e deseo di e calidad di e bishitantenan como tambe e tendencia di e industria di turismo, ATA lo pone mas enfoke durante e proximo 3 aña riba e aspectonan clave cu ta aumenta e enfoke riba atraccion di e bishitante afluente.

Intensifica esfuersonan pa turistanan

Lo intensifica esfuersonan pa por logra cu e turistanan ta laga mas atras na Aruba, tambe lo diversifica e mercadonan turistico primario, lo sigui pone enfasis riba e cantidad di asiento aereo como tambe riba un crecemento sostenibel den e negoshi crucero y finalmente lo pone un mayor enfasis riba e destino Aruba y desaroyo di producto 'Aruba', asina e C.E.O di ATA a laga sa. Desaroyo di e producto lo bay man den man cu creacion di experiencianan autentico, nobo, como por ehempel tour artistico, cultural incluyendo San Nicolas, cu miho experiencia di compra, etc.

Pa loke ta "Affluent Travelers", Ronella Tjin Asjoe-Croes a señala cu Aruba ya caba ta un destino di "trend" pa e paisnan Latino Americano. Aruba ya caba ta enfoca y a pone e categorianan den clasenan A y B. Sinembargo, Aruba lo intensifica enfoke den e clase A (Premium), cual ta esun di mas poder di adkisicion ("household income").

Mercado Latino America

E mercado di Latino America pa Aruba ta conforma pa bishitantenan jong di entre 20 - 40 aña (cu excepcion di Argentina for di unda ta yega bishitantenan mayor di 40 aña). E mercado di Aruba ya ta dirigi riba e clase medio halto y halto, cu mensahenan dirigi na e "niche" nan manera famia, honey-mooners, bruid, deporte y MICE. Tur e accionnan ta dirigi na aumenta e posicion di e imagen di Aruba den e gruponan aki, tanto offline como online, e ehecutivo a subraya.

Sigui enfoca riba mercadonan

ATA lo sigui enfoca riba su mercadonan clave pero tambe lo ta explorando otro mercadonan manera Peru, Paraguay, Uruguay of Mexico. Tur esaki lo depende riba e capacidad di asiento aereo y frecuencianan aereo desde Latino America pa Aruba.
Venezuela ta keda e di dos mercado principal pa Aruba pero adicional ATA lo intensifica su enfoke riba mercadonan clave manera Brasil, Chile, Colombia y Argentina. Mientras cu den e posibel mercadonan nobo, ariba menciona, ta bay explora e conexionnan disponibel a traves di COPA, AVIANCA y LAN.
Recientemente, COPA a anuncia un aumento di 7 te na 11 vuelo pa siman, locual ta permiti conexionnan adicional na Latino America y specificamente pa Peru y Brasil. Banda di esaki, ATA tambe ta explorando opcionnan pa atrae negoshinan desde Panama.

Aerolinea ta socio strategico clave

Pa loke ta Avianca, e aerolinea aki ta continua como un socio strategico clave pa Aruba, como un centro di conexionnan pa Latino America a traves di Bogota y como vehiculo principal pa e mercado Colombiano.
El a agrega cu LAN Colombia, cu a inicia servicionan na Aruba na December 2013, actualmente ta brindando su servicionan dos biaha pa siman y tambe ta un socio importante pa e mercado Colombiano. E obhetivo pa e proximo añanan ta fomenta e negoshi a traves di rednan local como pa permiti un orario mas faborabel y posiblemente expansion di e servicio kisas na Chile.
Finalmente, Ronella Tjin Asjoe-Croes a laga sa cu ATA lo sigui estrecha relacionnan cu aerolinea nan local cu e meta di aporta na e desaroyo faborabel pa e aerolinea nan y pa Aruba.
Pa zomer, e capacidad di asientonan di e mercado Latino Americano lo aumenta cu 20%, danki na e cuater vuelonan adicional di Copa.

E C.E.O di ATA a subraya durante e di 25 Conferencia Anual di Turismo di Aruba cu Oficina di Turismo ta totalmente comprometi cu e mercado Latino Americano y cu e strategianan y prioridadnan anteriormente menciona.❑

IPA su proyecto piloto di enseñansa tocante desaroyo sostenibel

A culmina den pasantia di studiantenan di IPA pa varios pais den exterior

ORANJESTAD- Na 2002 Nacionnan Uni a proclama cu di 2005 pa 2015 lo mester bira uno den cual enseñansa tocante Desaroyo Sostenibel mester bay school. Den cuadro di esaki, IPA como un catalisado di innovacion di nos enseñansa na Aruba pa medio di su director sra Ava Thodé, a dicidi cu e aña aki pa prome biaha durante e materia Perspectiva Mundial (PM) lo bay introduci un proyecto piloto tocante enseñansa di Desaroyo Sostenibel pa su studiantenan den di tres aña. Desaroyo sostenibel Pa por ehecuta esaki, IPA a tuma den su servicio tanto dr. Haime Croes y dr. Paula Kibbelaar den e ekipo di PM bou direccion di drs. Olivia Groeneveldt y asina haci esaki posibel. Na hopi pais no ta uza e palabra “Desaroyo Sostenibel of duradero” na mundo den e contexto corecto, dr. Croes y dr. Kibbelaar a skirbi un manual tocante e topico aki. Den e manual e studiantenan di IPA por siña e motibonan pa introduccion di desaroyo sostenibel na mundo: kico ta nifica desaroyo sostenibel y ki ora por papia di esaki. A ser mustra cu pa comprondе kico ta desaroyo sostenibel mester siña pensa di sistema ya cu ora ta papia di desaroyo sostenibel bo tin cu pensa den mas cu un dimension ya cu tur cos tin relacion cu otro. Studiantenan a siña tambe pa medio di un modelo , e asina yama modelo di analisis di enseñansa sostenibel, con nan por descifra un fenomeno ocasiona pa un desaroyo no sostenibel y haci esaki mas comprendibel. Tur esaki p’asina e futuro docentenan por duna un miho les na scolnan basico tocante Desaroyo Sostenibel y haya posibel solucion pa un fenomeno no desea.

Pasantia

Pa haci e teoria duna den e manual mas cerca di practica , Perspectiva Mundial a introduci un cambio den cua e studiantenan den nan pasantia lo bay profundisa nan mes den e aspectonan di desaroyo sostenibel, den e pais cu nan bishita. Hunto cu Bureau Internationalisering di IPA bou direccion di Wilma Kuiperi ,Med a logra cera acuerdonan cu e universidadnan di e paisnan cu e studiantenan scoge pa nan haya mas informacion tocante enseñansa di Desaroyo Sostenibel ora nan. Como preparacion pa e pasantia internacional e studiantenan a participa dos siman largo na tayer cu diferente orador. E programa a enfoca ariba entre otro People, Planet , Profit y Participatory Governance. E studiantenan cu a scoge pa un pasantia na Argentina lo bay profundisa na mes den e consecuencia di Globalisacion riba tereno multicultural. Esunnan cu bay Costa Rica lo profundisa nan mes den desaroyo sostenibel di turismo, esunnan cu a bay Merca lo profundisa nan mes den consecuencia di globalisacion riba fluho di capital, y por ultimo esunnan cu bay Hulanda lo profundisa nan mes den consecuencia di globalisacion pa cu diversidad.

Investigacion

Durante e periodo di pasantia cu a cuminsa dia 15 di maart pa 15 di april 2014 e studiantenan lo haci nan investigacion a base di e tareanan ricibi door di IPA , excursion na diferente instituto den e paisnan cu nan bishita y tayer na universidad na unda na ta bishita y haci entrevistanan cu personanan renombra den nan ramo relaciona cu ta sostenibel y naturalmente bishita diferente scol basico pa asina nan mira con ta duna e topico di ta sostenibel na e mucha. Despues di nan regreso e studiantenan lo haci investigacion na nan scol di practica aki na Aruba. Nan lo haci comparacion entre e dos paisnan y presenta e resultadonan den luna di mei na henter e comunidad di Aruba, specialmente na esunnan den enseñansa.

Gradicimento

Un palabra di gradicimento ta bay na Gobierno di Aruba y tur otro persona mas of instancia cu tambe a contribui di un manera of otro na e biahe di e studiantenan. Alabes IPA ta gradici e famia di e studiantenan pa nan sosten. IPA ta desea e studiantenan hopi exito cu nan pasantia. Otro meta cu e programa piloto aki ta sirbi ta esun cu IPA kier promove pa su studiantenan por bira un habitante cu pensamento tanto local y global.❑



Prome encuesta riba confiansa di consumidor di 2014

ORANJESTAD – Banco Central di Aruba a cuminsa cu e prome encuesta riba e confiansa di consumidor na Aruba pe aña aki. E encuesta ta yama “Consumer Confidence Survey” (CCS) y lo tuma lugate cu 6 april. E ta consisti di 21 pregunta di diferente opcion relata na e percepcion y expectativanan di e publico tocante e estado di e economia Arubano y di su custumber di consumo. E CCS ta provee Banco Central cu informacion valioso cual e ta uza den su analisis y proyeccionnan macro economico. T ambe e encuesta aki ta midi e sentimento di consumidornan Arubano cual ta duna un miho bista riba desaroyonan economico. Adicional, e CCS lo por ta util den determina maneho economico, segun e banco. Lo compara e resultadonan di e encuesta aki cu e prome encuestanan pa analisa e cambio den e sentimentonan di e pueblo Arubano. Mescos cu e prome encuestanan cu a tuma luga na 2012 y 2013 cinco persona lo encuesta un total di 400 persona pa adkiri datonan importante. Encuestadonan lo ta staciona na diferente luganan strategico riba nos isla, manera registro civil y oficina di post y lo tin un carnet di identificacion y un carta di notificacion como prueba cu nan ta trahando den nomber di Banco Central. E entrevista no lo tuma mas cu 10 minuut pa completa pa motibo cu e preguntanan lo ta cortico, e banco a informa. Mirando e importancia di e CCS pa Aruba, Banco Central ta haci un suplica na nos comunidad pa coopera mas tanto posibel cu e encuesta aki. E banco tambe ta sigura cu tur informacion colecta lo wordo trata confidencial y lo publica e resultado solamente den un forma agrega.❑

Fundacion Movemento ta Bida cu caminata dia 6 di april

ORANJESTAD- Despues di e temporada di fiesta di carnaval e movemento mester sigui pa cual e fundacion Movemento ta Bida lo bay tin un evento special. Esaki lo ta dia 6 di april, y Sra. Haydee Bermudez ta splica mas di esaki.



Dia Mundial di Actividad Fisico

Ariba e dia aki, Fundacion Movemento ta Bida ta enfoca riba grupo completo, pues e poblacion completo y no un cierto grupo so. Esaki relacion cu 6 di april ta dia Mundial di Actividad Fisico. Movemento ta Bida ta organisa un caminata di 3.5km, pa hendenan cu no ta mucho activo. Esaki ta specialmente pa hendenan cu no ta custumbra cu mucho movecion. Esun di 8km, ta pa hendenan cu tin custumber di cana. Tur dos caminata ta sali for di Linear Park y ta costa 5 florin pa inscribi cual por tambe na IBISA. E idea ta pa promove actividad fisico en general. Tur otro instancia tambe por join den cualkier otro actividad. E meta ta pa haci actividad fisico. Grupo Movemento ta Bida, den su mayoria ta concentra riba 40, 50 y 60+. Pero e dia aki, 6 di april ta Dia Internacional di Actividad Fisico, pues ta desea pa Aruba henter bay move. Fundacion Movemento ta Bida, pa trek personanan di edad tiki mas halto, cu ta cay den nan rutina di bida,ta trek y a traha un programa specialmente pa nan.

Esunnan cu kier join e programa di Fundacion Movemento ta Bida, por tuma contacto cu nan yamando na 5868651 of 5928058. Nan ta situa na IBISA, den camber nr. 2

Comienso Movemento ta Bida

Sr. Rudy Leysner a bisa cu cinco aña pasa Movemento ta Bida, a cuminsa cu e prome programa. Esaki a bay asina bon cu e bay over na 4 programa. Actualmente ta dunando programanan na San Nicolas, Playa y Noord. Aki tres luna por cuminsa un otro na Santa Cruz. Ta promove actividad fisico pa personanan di tur edad. Un persona mester keda activo semper, pa tin un miho calidad di bida. P'esey dia 6 di april, dia mundial di actividad fisico, ta organisa caminatanan. Sr. Leysner a sigui splica cu un persona cu no ta custuma cu cierto actividad fisico, mester cuminsa lentamente. No por cuminsa di biaha, pa motibo cu e curpa no ta custuma. E ta proceso largo, no ta algo cortico. Fundacion Movemento ta Bida den cada bario, den cada programa, ta tuma un maximo di 25 persona. Esaki pa motibo cu e instructor tambe mester tin tempo pa comunica cu cada participante. Pa por participa, tuma contacto cu Movemento ta Bida, ta IBISA y asina cuminsa cu e programa cu mas ta cumbini e persona.

Traha cu diferente organisacion

IBISA ta traha hunto cu tur organisacion cu tin di haber cu Movemento ta Bida, cu ta haciendo un bon trabao. Ta promove actividad fisico pa tur edad. IBISA ta contento cu dia 6 di april, tur ta contribui pa hiba e mensahe pa haci actividad fisico, 30 minuut diariamente. IBISA anteriormente Idefre, tabata enfoca mas riba muchanan di scol. Pero aworaki IBISA ta apoya programanan cu ta existi caba y cu ta exitoso, programanan den dia, ora cu muchanan na ta scol. Programanan exitoso, p.e. actividad di Kibrahacha y Movemento pa Bida ta conta cu apoyo di IBISA. Ta keda un reto na ki manera y na unda y ki tipo di actividad lo organisa. Cu recursonan limita cu tin, tur mester traha hunto pa asina yega na e meta cu tur di haci movecion 30 minuut pa dia, 150 minuut pa siman. ❑

Universidad di Aruba cu un anochi di informacion dia 27 maart



ORANJESTAD- Universidad di Aruba ta organisa dia 27 di maart proximo un anochi di informacion pa tur e programanan di estudio cu nan ta ofrece.

Estudionan avansa

Tur alumnonan di Colegio Arubano, International School of Aruba, Colegio EPI, Avond Havo/VWO y tur esunnan cu ta interesa pa cuminsa un estudio di enseñansa avansa na Aruba, ta keda cordialmente invita pa asisti na e anochi di informacion aki. Universidad di Aruba ta ofrece estudionan na nivel Bachelor of Master na e Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid), Facultad Financiero Economico (Financieel Economische Faculteit), Facultad di Turismo y Maneho (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies) y Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Art & Science). Universidad ta ofrece specialisacion den Bedrijfseconomie y Comerciele Economie na FEF, International Tourism & Hospitality" y "International Business & Marketing", na FAS "Social Work & Development" y "Organization, Governance and Management"y por ultimo "docente wiskunde tweede graads" .

Estudio OGM

Tambe un di e estudionan cu Universidad ta ofrece "Organization, Governance and Management" (OGM) cu a cuminsa na 2009. E programa aki ta prepara un candidato pa funciona como "manager", "investigado", of "consehero" den sector publico of priva.

E programa ta di tempo completo y ta dura 4 aña. Tambe tin posibilidad pa esunnan cu ya tin un carera den sector publico of priva pa tuma un of mas curso como "toehoorder". Puntonan di enfoke den e programa ta lesnan di practica, teoria y investigacion. Otro enfasis cu tin den e programa ta e desaroyonan global moderno pero tambe esunnan relata cu e situacionnan local.

Pasantia

Den e di tres aña tin e posibilidad pa haci un intercambio di estudio den exterior of un pasantia. Studiantenan cu scoge pa haci un intercambio tin e oportunidad pa bay University College Utrecht of Hanzehogeschool na Groningen. Den e ultimo añanan studiantenan di OGM a haci nan pasantia (stage) na por ehemplo Deloitte & Touche, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA), Departamento di Financia Publico, Departamento di Enseñansa, Dr. Horacio Oduber Hospital y Korps Politie Aruba. Aki e studiantenan a traha diferente documento manera un conseho of plan di maneho pe organisacion.

Ta haci un cordial invitacion na tur esunnan interesa pa acudi na Universidad di Aruba, banda di misa catolico na Playa, diahuebs 27 di maart di 6 pa 9 di anochi. ❑



Dos dama Dominicana cu a maltrata otro dama severamente cu mokete y boter kibra a presenta dilanti hues

ORANJESTAD - Dos dama Dominicano Carmen Ramirez Perez y Carmen Larisa Feliz Terrero ayera a presenta dilanti hues pa tratamento di e caso. Anterior e caso a bin dilanti pro forma caminda a palabra cu ayera ta trata e caso. Ambos ta wordo acusa di maltrato di e dama R. na un club nocturno riba 25 di november 2013. A dal R. diferente biaha cu mokete y boter. Ta asina cu a corta R. mahos cu boter kibra. Persona a sufri herida nan severo. Tambe Ramirez Perez ta wordo acusa di menasa di morto contra R. y grita “Si te tengo que descuartizar, te descuartizo”. Mr. Chris Lejuez representa Larisa Feliz y mr. Mohamed ta representa Ramirez Perez. Den sala di corte tabata presente e victima R.

Acusacion

Fiscal a bisa Hues cu Carmen y Larisa tin casi mesun acusacion. Dia 25 di november 2013 nan a haci nan mes culpabel di violencia publico na un club nocturno den J.G.Emanstraat. K. a wordo pusha, gedal cu mokete, gedal cu boter riba cabes, hinca y corta cu boter kibra. Subsidiario acusa nan di maltrato severo y maltrato cu arma. E arma ta wordo considera e boter kibra. Carmen tambe lo a menasa K.

Maltrato

Hues a mustra cu K. a haci denuncia na recherche di maltrato severo cu arma. El a bisa cu e tabata cu e homber L. cu tin un prima cu yama Carmen. Carmen lo a pone mensahenan negativo riba facebook relaciona cu e potret di e pareha. Dia 25 di november R. a bay cu un amiga e club nocturno y ora a bay pa sali el a mira Carmen y Larisa para na bar. Carmen a pusha y el a pusha bek. Na dado momento el a sinti hende dal e cu algo. Nan a bringa y Carmen a wordo saca. Pafo Carmen a coy dos boter y a menasa.

Victima a sufri cortanan serio

Hues a mustra cu tin potretnan cu ta mustra e corta nan severo di boter kibra cu e victima R. a sufri y tin rapport medico di hospital. Tin un corta profundo di 9 centimeter largo y 3.5 centimeter hancho cu mester a wordo cosi. Na R. su pecho drechi, e tabata tin un corta di 3.5 centimeter cu mester wordo cosi. Na su pecho robes tabata tin un otro corta di 5 centimeter. Su brasa banda drechi tabata tin un corta 2 centimeter cu mester cose. Su wowo robes tambe a sufri corta. Ademas na su frenta e tabata tin un corta cu mester a wordo cosi. Elleboog tambe tabata tin un herida.

Sospechoso ta desmenti di a corta

Hues a mustra cu Carmen a declara na polis cu e mester a defende su mes y a uza un boshi di yabi y cu Larisa a yud’e. Na recherche el a bisa cu pone mensahe negativo riba potret di K. y homber L. Segun Carmen, K. lo a interpreta su comentario robes. E tabata den club nocturno y na bar a sinti y un hende ta push’e. El a mira K. ta patras di dje y a bis’e si e tin algo di bisa, papia awor cara a cara. K. lo a pusha y a dal e na cabes. Segun Carmen e ora ey nan a cuminsa pleita y bringa. Segun Carmen el a wordo saca prome y despues K. a sali. El a core bay y K. a core su tras. Segun Carmen ta K. a grita cu lo bay mat’e. El a desmenti di a grita algo. Hues a remarca, con por ta posibel cu K. a sufri tur e corta nan ey. Segun Carmen, por ta pa medio di glasnan cu tabata tin benta abou. El a desmenti di a hinca K. Hues a bisa cu na recherche Carmen a bisa cu el a perde cabes y no sa kico el a haci. El a declara cu e no sa si el a coy boter y maltrata K. cun’e. E no sa si Larisa a corta K. cu boter.

Sospechoso a broma cu potret di victima corta

Hues a remarca si Carmen ta ciego cu e no a mira K. na sanger. Hues a bisa tambe cu Carmen lo a bay mustra potret di con K. a keda na otronan. Carmen a desmenti di mustra potretnan con K. a keda na coleganan na trabou. E ta bisa cu por ta un colega di dje a haci’e. E tabata traha na Hyatt y ta sospecha cu el a wordo retira. Hues a mustra un carta di gerencia di Hyatt cu ta hala atencion di Carmen con cu orguyo Carmen tabata mustra coleganan di potretnan con el a maltrata e dama K.. E coleganan a bisa cu nan no ta confortabel cu e potretnan cu e tabata mustra y con Carmen tabata bisa con el a bati hende. Den e carta ta mustra tambe cu Carmen a papia cu algun colega tocante e incidente. Hues a mustra cu tin pin cu polis a capta entre Carmen y Larisa caminda Larisa ta bisa cu K. lo a bay hospital y tin un rapport di tur herida nan cu a sufri. Carmen a bisa cu e lo bay polis y bisa cu ta K. a dal cu un boter prome. Dos dia despues di e incidente nan a papia y Carmen ta bisa cu K. mes a busk’e y ta hari. Tambe polis ta sospecha cu nan tabata palabra cu ta K. lo a dal prome cu un boter y cu Carmen lo a dal’e cu yabi. Hues a remarca cu na polis Carmen no a bisa cu K. a dal e cu boter. Larisa a declara cu el a mira K. tabata tin discusion cu Carmen. El a bay intermedia y K. a push’e pa no mete. A cuminsa un pelea. Segun Larisa e no a corta K. Ora el a bay pafo el a mira K. para un banda y Carmen para otro banda. Hues a remarca cu den Corte Larisa ta bisa cu e no a mira nada pero na polis ta declara cu el a mira K. dal Carmen cu boter na cabes.

Testigonan a confirma cortamento cu boter

Hues a mustra cu tin testigonan cu a mira con Carmen ta pusha K. y K. a pusha bek. A mira con Carmen a dal K. cu boter di cerbes riba cabes y cuminsa bringa cu K. Carmen a keda cu e boter kibra den man y Larisa a bula riba K y dal’e cu mokete. Dos biaha a hala Larisa un banda pero Larisa ta bolbe bay bringa. E testigonan a mira K. full bao sanger y yiu di doño di e club nocturno a hiba K. pa baño. Otro testigo tambe a mira e pelea tambe y hasta e doño di e club a bisa K. pa bay hospital.

E persona a hib’e hospital. Doño di e bar mes ta bisa cu K. tabata sinta na bar ta bebe trankil y a surgi pelea. A saca Carmen pafo y mira K. tabata bou sanger. Hues a remarca cu tur e testigonan a mira sanger pero Carmen y Larisa so no a mira sanger. Hues a pidi pa scucha K. como testigo. K. a presenta dilanti hues y a conta tur loke a sosode e dia anochi den e club.

Exigencia fiscal

Fiscal a condena totalmente con e pareha aki a maltrata e dama K.. Fiscal a exigi 3 aña di prizon pa Carmen di cual 2 aña ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa Larisa el a exigi 2 aña di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues despues di a scucha e defensa di abogadonan mr. Chris Lejuez cu a representa Larisa y mr. Mohamed cu a representa Carmen, a cera tratamento di e caso y a bisa cu dia 11 di april lo dicta sentencia. Hues a rechasa tambe e peticion di abogado mr. Lejuez pa laga Larisa mientrastanto liber te dia di sentencia.❑

Mientras cu Fiscal a exigi 2 aña di prizon pa ambos

Hues a declara un ruman liber y e otro a wordo condena na castigo combina pa intento di asesinato

ORANJESTAD – Freddy Lazaro Rojas y Douglas Lazaro Rojas a presenta den corte pa scucha nan sentencia. Corte den prome instancia a trata e caso luna pasa caminda ta acusa e rumannan di intento di mata y maltrato severo. Hues a fiha ayera pa sentencia. Den sala di corte tabata presente e victima G.A.

Demanda di victima

Luna pasa e victima a presenta cuenta di hospital cu ta mas o menos 14 mil florin. Ademas a presenta demanda di pago pa a keda mas o menos 6 luna den cama sin por a traha. Gastonan di cuminda for di supermarket. Gastonan di transporte pa bay tratamento. Tambe demanda di huur di luga di biba cu ta 800 florin pa luna. Dos luna salario cu ta 7 mil florin. Tin carta di contratista cu ta mustra cu e victima tabata gana mas o menos 3500 florin pa luna. Tin carta di specialista cu ta indica cu victima no por a traha te cu februari 2014. Demanda total mas o menos 27 mil florin

Exigencia di fiscal

Durante tratamento di e caso, fiscal a bisa cu tin henter un historia encuanto prestamento di placa. Hecho ta cu G.A. tabata na cas di Douglas. Ta fastioso cu den oranan laat di anochi hende ta bay riba tereno di otro. Na dado momento G.A. ta bay for di e cas y ta wordo persigui pa auto. Pregunta ta kende a dal. Ta solamente G.A. a bisa cu ta Freddy ta stuur pero e rumannan ta bisa cu ta Douglas tabata stuur. Por ta den confusion lo a bisa cu ta Freddy. No ta otro cu Douglas tabata stuur y a dal G.A.. Awor Douglas ta bisa cu ta masha poco a lastra e victima. Esaki no por kere mirando e herida nan cu e victima a sufri. Ta dificil pa determina cual herida nan a wordo ocasiona pa auto y cual pa medio di e biga. E forma con core auto por a mata e victima. E hecho cu no a mata tin di haci cu e velocidad a core. No por bisa con duro a core. E hecho cu G.A. a bisa cu el a cay riba hood di e auto, ta mustra cu auto no core dje duro ey. Fiscal ta haya rumannan culpabel di acusacion subsidiario esta a causa herida nan severo na G.A. E victima ta bisa di a wordo maltrata pa medio di ambos. Douglas ta bisa cu ta solamente Freddy a dal'e. No tin prueba cu Douglas lo a maltrata e victima. P'esey ta haya legalmente proba cu Freddy ta culpabel di maltrato intencional cu biga riba G.A. Ta tene cuenta cu e ta



un first offender pero esaki ta un caso hopi serio. Pa Freddy, fiscal a exigi 2 aña di prizon y pa Douglas 2 aña. Pa loke ta e auto, si a uza auto di e forma aki e auto lo mester keda confisca. Fiscal no ta kere storia cu diripiente e victima a bula dilanti auto. Pa loke ta demanda di daño di mas o menos 24 mil, fiscal ta haya cu mester desaproba gastonan di cuminda, gastonan di prestamo cu a haci, tampoco e gastonan di huur. A aproba mas o menos 14 mil florin. Ariba pregunta di hues pa loke ta salario di 7 mil florin, fiscal a bisa cu esey tambe por keda aproba. En total mas o menos 21 mil florin.

Sentencia

Hues ayera mainta a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu Douglas ta culpabel y a wordo declara liber di e acusacionnan. Hues a bisa cu mester debolbe e auto y e demanda di daño a wordo rechasa. Hues a bisa cu fiscal por apela e sentencia. Pa loke ta Freddy, hues a bisa cu e ta wordo haya culpabel di maltrato severo. Hues a bisa cu e ta rechasa e ponencia di abogado di defensa propio. El a bisa cu e ta tene cuenta cu a dal G.A. diferente biaha cu un biga. A consecuencia di esaki G.A. a sufri diferente fractura. Esaki ta causa insiguridad den comunidad. Hues a tene cuenta cu ta prome biaha e tin di haber cu un caso dilanti di corte. Hues a bisa cu e demanda di e victima ta wordo aproba te mas o menos 13 mil florin. E resto ta wordo rechasa y e victima por cuminsa un caso civil. Hues a condena Freddy na 12 luna di prizon di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba 2 aña.❑

Advertorial

CERES cu otro tremendo campaña pa amantenan di e product aki

ORANJESTAD – Manrique Capriles Aruba cu su juicenan CERES ta sigui reparti alegria pa pueblo di Aruba lansando otro tremendo promocion. Despues di e shopping sweep na balor di Afl2000,- cu a culmina fin di Januari, cuminsando 15 di maart CERES kier haci abo e feliz ganado di un LCD TV di 55 inch pa bo por gosa di Mundial na grandi. Ademas di esaki ta duna participantenan e oportunidad pa gana un Soccer Table na un di e supermercadonan participante. Pues 6 tremendo regalo di CERES y su cas distribuidor aki na Aruba, Manrique Capriles cu ta brinda semper e oportunidad pa gana regalo nan grandioso. Esaki como nan muestra di gratitud pa e aceptacion di CERES den mercado di Aruba. Pa bo participa, bo mester cumpra dos paki di un liter di cualkier juicenan di CERES. Bo recibo bo ta deposit'e sea na Manrique Capriles Aruba of na bo supermercado preferi. Bo tin te cu 26 di Juni pa participa pa e LCD TV di 55 inch. Mas recibo bo deposita mas chens bo tin pa gana. Ademas cu e campaña nan aki di Manrique Capriles Aruba sigur ta haci CERES un producto atractivo, ta bon pa realisa cu ta e calidad di CERES ta locual ta decisivo den compra di e juicenan aki pa henter famia. CERES ta e juicenan perfecto produci pa naturaleza, sin sucu agrega,cu ta bin di Valle di Ceres na Sud Africa. Un producto cu a sa di conkista mundo pa su calidad saludabel. Pa mas informacion por tuma contacto cu MCA na tel 5834036 cu ta cla pa atende bo. Manrique Capriles Aruba ta desea bo hopi suerte.❑

Cu diploma, certificado y decretonan gubernamental

Academia di Husticia ta celebra logro di 150 cursista





ORANJESTAD – Un grupo di mas of menos 150 cursista a ricibi nan decretonan gubernamental y/of diploma of certificado den presencia di minister di Husticia Arthur Dowers y altocomisario di Cuerpo Policial Aruba, Dolfi Richardson.

E ceremonia special a tuma luga diabierna pasa na Aruba Justitie Academie (AJA), o sea Academia di Husticia E.J. "Watty" Vos. Hefe di e academia, Jeannette Richardson-Baars a splica cu e graduacion a inclui studiantenan di e cursonan di e nivelnan 2, 3, 4 y 5. Esaki ta nifica cu no ta tur ta "polisnan nobo" of trahadonan nobo na KIA, pero tin empleadonan cu ya tin e estudio basico tras di lomba y ta trahando pa algun aña caba pero a sigui y completa un curso mas avansa den nan ramo di trabao.

Ta faltando solamente pa aña di cursonan di nivel 1 y 6 na e academia, segun Richardson-Baars, cual ta algo cu nan kier logra den e siguiente añanan. Ta e intencion di inclui e studio pa bira inspector di polis den e proximo dos añanan, por ehempel. Den e grupo tabatin dos klas nobo y e graduadonan a ricibi nan diploma y nan decreto gubernamental pa nan promocion, otro graduadonan a sigui un curso di nivel mas halto cu nan estudio actual y tabatin miembronan di e unidad K9 di Polis y KIA cu a gradua.

Traha hunto miho

Richardson-Baars a comenta cu e creacion di un centro multi disciplinario pa enseñansa ta fomenta mas cooperacion; pasobra e studiantenan di diferente departamento y studio lo sigui algun materia di nan cursonan hunto, esaki ta fomenta miho trahamento hunto, cual ta particularmente importante por ehempel na momento cu tin un crisis.

Educacion ta "corner stone"

Altocomisario Richardson a expresa cu e ta hopi orguyoso di por ta presente na e di tres ceremonia di e caracter aki na AJA, principalmente pasobra esaki ta prueba cu e academia ta den desaroyo y cu esaki e Cuerpo Policial y otro servicionan den e cadena di husticia tambe.

"Educacion ta e "corner stone" di cada organisacion," Richardson a bisa enfaticamente, añadiendo cu Cuerpo Policial ta sigui enfoca riba enseñansa y pa ofrece Polisnan e oportunidad necesario y desea pa avansa den nan carera.

Mas curso pa otro departamento

E punto cu a yega y ta incluyendo e cursonan pa entre otro KIA y Inmigracion tambe bao di e academia aki, cu e meta pa centralisa tur curso cu tin di haci cu departamentonan y e ministerio di husticia y ofrece nan for di un institucion, minister Dowers ta añadi. Manera Richardson-Baars a menciona caba, ta e intencion pa den e siguiente añanan Aruba Justitie Academie tambe por ofrece ainda mas oportunidad na polisnan y otro instancianan den e cadena hudicial, segun e minister.

Por ehempel tin como meta pa aki mes ofrece e curso pa inspector di polis na Aruba tambe. Ya caba tin bista den nos region, unda cu Aruba Justitie Academie ta den combersacion cu Sint Maarten, Corsou y Surnam pa ofrece servicionan di cursonan na nan tambe, segun Minister Dowers.

Ademas, ta pensando con pa acomoda cursonan pa Duana tambe, y pa ofrece diferente curso y formacion na teamnan di K9 pa nos paisnan ruman.❏

Muchanan hunto cu politica "Doet" na De Vuyst







SAN NICOLAS – E proyecto pa hoben na De Vuyst siña traha den cura, a logra di haya hopi boluntario diasabra, riba e di dos dia di "Aruba Doet".

E proyecto aki ta forma parti di e maneho di Fundacion Creciendo cu ta brinda terapia creativo na e mucha y hobennan. E meta ta pa hunto aporta na comunidad di San Nicolas y educa hobennan den e bario e arte di horticultura, plantacion y produccion di fruta cu ta un ofishi hopi bieu y positivo di Aruba, segun e comision De Vuyst. "Creando asina aki oportunidadnan nobo pa cada hoben, como tambe treciendo bida pa e barionan en cuestion." Nan ta bay guia un grupo di mas o menos 50 hoben di e bario aki na San Nicolas.

Pa inicia e proyecto aki un gran cantidad di boluntario a yuda haci e tereno limpi, chapi y sembra matanan. Entre otro un grupo di e compania di seguro Ennia, Creciendo Aruba, Santa Rosa Aruba y CedeAruba. Pero tambe e parlamentarionan di e fraccion di AVP a duna un man: Desiree Croes, Mervin Wyatt Ras, Donny Rasmijn, Rene Herde, Lorna Varlack-Jansen y Jennifer Arends- Reyes. Tambe e minister di Turismo, Transporte y Cultura Otmar Oduber tambe a participa hunto cu su famia.

"Danki pa boso sosten. Pero e sosten mas grandi, mas precioso cu nos a haya ta di nos streanan di bario, nos orguyo di Bario cu ta nos muchanan." E secretario Rene Wilson di comision De Vuyst ta sigui splica cu normalmente riba un diasabra e muchanan ta drumi te laat despues di un siman largo den scol. Pero e diasabra aki nan a dicidi di sali prome cos mainta trempan ya pa 7'or y mey pa yuda cu full energia den nan bario. "Atrobe sin nos muchanan, mayoria di nos actividadnan no lo ta realidad."

Minister Otmar Oduber ta sostene e tipo di iniciativanan aki mirando cu ta trata di nos hobennan, nos futuro y entre mas actividad di e tipo aki tin na nos isla, miho nan futuro lo bay ta.

"E ta un forma pa mantene e muchanan ocupa haciendo algo positivo pa nan bario, pa nos comunidad y pa Aruba en general, en bes cu nan ta riba caya."❑

Advertorial

Gana un cruise cu e campaña di Great

ORANJESTAD - TEC Inc. distribuidor di e bebidanan GREAT kier anuncia na pueblo di Aruba cu e tremendo campaña di GREAT a cuminsa. E marca di GREAT ta di e bebidanan Ginseng y Ginger cu ta bon pa e curpa.

Bebidanan di GREAT ta duna bo energia, stamina, poder y ta yuda bo recarga bo mes.

E ta bon pa hende cu ta sufri di diabetes, pa controla peso, y ta stimula salud di curpa y spirito manera mas concentracion y enfoke.

E campaña di GREAT e aña aki ta inclui e premio mayor cu lo ta un cruise pa 2 persona cu ta bay riba crucero pa ful 1 siman saliendo for di Aruba mes!

E cruise lo ta riba e barco Monarch cu Pullmatur y lo pasa diferente pais den e area Caribense manera Corsou, Venezuela, Panama y Cartagena, Colombia. Sigur un vakantie cu lo ta hopi dushi y cu bo por gana bebiendo GREAT. Ademas premionan lo ta un Smart TV pa e 2ndo luga y un iPad air pa e di tres luga.

Pa participa mester cumpra GREAT den ki sabor cu ta. Ora bo tin 3 boter di Ginseng of Ginger bo por pasa cambi'e pa un ticket. E tres boternan por ta mescos of diferente, lo mas importante ta cu nan ta di GREAT. Por cambia e boternan na TEC Inc. Arendstraat 103, Oranjestad of na New Food Center na San Nicolas.

Eynan ta yena e ticket y tire den e tombola cera.

Dia 6 di Juni 2014, lo saca e ganadonan di e campaña di GREAT. Lo tin premio chikito ora di cambia mas cu 10 boter na TEC Inc.❑

Boluntarionan a pasa dushi na Aruba Donkey Sanctuary

ORANJESTAD — Binti boluntario di Aruba Doet a yuda drecha e tereno nobo di Aruba Donkey Sanctuary na Bringamosa. Heki cu baki di cuminda a wordo pinta y pilarnan pa "salt lick" a wordo basha.

Mientras cu un sesenta y pico burico tabata saboriando nan hooi den un parti cera di e tereno, boluntarionan a pone man na obra diasabra cu a pasa. Tur den cuadro di Aruba doet. Un total di binti boluntario, di cual cinco ta boluntario vast di e fundacion cu ta cuida burico, a coy cuashi, corta palo y a basha cement. Hekinan, entrada principal y bakinan di cuminda a haya un color cora mientras cu a coba buraco y basha cement pa asina pone un cantidad di biga na unda dentro di poco lo bay pega piedranan di salo na cual e buriconan por lembe. "Buriconan tambe mester di nan mineralnan nutritivo. Pegando bloki di salo pa nan ariba e palonan , nan por lembe esakinan y haya nan mineralnan sin cu nan mester bay coba y busca den naturalesa. Asina nos ta spaar e mondi tambe", asina Desiree Eldering, manager di Aruba Donkey Sanctuary ta splica na Bon Dia Aruba. Un cos a bay fout si durante e dia. Ariba cada un di e palonan mester bin un parasol, cu ta cuida e burico di e solo y e salt lick di awasero. Pero pa un motibo of otro e parasolnan no a wordo treci na Bringamosa. "Lo tabata leuk pa caba cu full e proyecto awe, pa e boluntarionan mira e resultado completo di nan trabou, pero mi ta contento cu con leu nos a yega. E parti duro di e trabou a wordo haci." No por a nota ningun disgusto tampoco cerca e boluntarionan. Tur e otro trabounan a wordo caba y despues di saca un potret hunto, un tremendo cuminda di barbecue traha eynan mes tabata warda riba nan.

Mudamento

Aruba Donkey sanctuary ta mudando for di nan tereno bieu na Santa Lucia pa e tereno nobo aki na Bringamosa. Alrededor di 110 burico cu antes tabata cana perdi riba caminda lo haya un cas permanente ariba un tereno cu ta ocho biaha mas grandi cu esun bieu. "Esey ta si gobierno tene su mes na su promesa", asina Eldering ta conta. Si tur cos ta bon, otro luna e tereno na Bringamosa lo wordo pasa pa Aruba Donkey Sanctuary, cu tin planea di traha te hasta un centro di bishita na e sitio aki. ❑

Fundacion Desaroyo Comunitario a drecha misa na Pos Chikito





ORANJESTAD – Un biaha mas e aña aki tabata tin e programa di Aruba Doet, di cual diferente grupo a participa na esaki.

Fundacion Desaroyo Comunitario (FDC) no kier a keda afo y cu e motivacion pa sigui yuda mehora comunidad di Aruba, nan a participa un biaha mas na Aruba Doet. E biaha aki FDC a yuda drecha Iglesia Evangelico di Pos Chikito, ex Radio Victoria.

Fundacion Desaroyo Comunitario a ricibi e aña aki ayudo di personanan di Boneiro, kendenan a dicidi di bin yuda aki na Aruba. Tambe por a mira con hobennan a lanta diasabra mainta trempan pa yuda cu e trabou comunitario aki. Despues cu nan a termina cu nan trabou di drecha e misa, Presidente di FDC Michemine (Mily) Molina-Granviel a entrega certificado na esunnan cu a participa den e programa di Aruba Doet. ❑

Sede nobo pa padvinderij Sonrisa

ORANJESTAD – E planificacion di e trabou a cuminsa un par di siman pasa caba, pero diasabra e proyecto di un sede nobo pe padvindernan di Sonrisa na Pavia a haya un empuhe nobo den cuadro di "Aruba Doet".

Prome minister Eman a bishita e proyecto aki pa wak con e trabou ta desaroyando y a enfatisa tambe e trabou cu su colega di Infrastructura, Benny Sevinger, hunto cu su ekipo di Infra Team a haci pa contribui na e sede nobo. Lo bin un linea for di cual e muchanan por colga y move di un caminda pa otro, ademas di "blokhut".

Un accion di bario cu Prome Minister Eman a realisa algun siman pasa na Pavia cu a inicia na sede di SONRISA a pone trabou cuminsa lora pa e organisacion di personanan special tin un area adecuado cu ta wordo uza pa Padvinderij. E mandatario a recorda cu durante e bishita inicial a ricibi un lista di deseo di Sonrisa di cual e parti di padvinderij tabata un di nan. E deseo aki a wordo pasa pa su colega minister Sevinger, kende den forma hopi entusiasma a cuminsa traha riba e diseño, Eman ta bisa, y durante reunionnan di conseho di minister e tabata traha riba esaki pa por keda cla y wordo ehecuta. Thomas Tromp di Sonrisa ta e persona encarga cu e grupo di padvinder di e hobennan special miembro di e asociacion aki. El a conta di e trabou cu e ta haci cu e clientenan di Sonrisa unda cu tur diasabra ta uza e tereno aki pa entrena e clientenan riba tereno di scouting. "E luga aki ta wordo hopi uza pa nos mesun miembronan tambe di Traimerdia, nan ta bin entretene nan mes den e area aki."

Ademas di e edificio, na e parti patras a pone un sistema di "aquaponic"pa yuda e clientenan den nan plantacion. Esaki ta hopi necesario, segun Sonrisa pasobra di e forma aki por cosecha fruta y berdura cu nan por uza den e cushina den Café Trampolin. ❑

BON DIA Aruba



Homber a yega tur na sanger dilanti di Budweiser Bar







ORANJESTAD - Diadomingo pa mas o menos 1'or di marduga, un homber a yega full cubri na sanger dilanti di Budweiser Bar den Caya Boes Orman. Mesora esunnan cu tabata eynan a pidi presencia di polis y ambulance cu hopi urgencia. E homber tabata tin varios hinca na su curpa y tabata sangra bastante. Ambulance a yega mesora na e sitio y cu urgencia a transporte pa hospital. Na su yegada na Hospital, personal di ambulance ta core hib'e paden, mirando cu el a bay for di tino caba y tabata teme pa su bida. Polis a bay na Budweiser Bar pa asina por haci mas investigacion. E homber a keda den un situacion basta critico na hospital. Ken ta e agresor y e motibo di e agresion aki no ta conoci, e caso aki ta bao di investigacion.❑

Holo di huma a pone bombero move





ORANJESTAD - Diabierna atardi a sinti holo di huma cu tabata ta bin for di e sistema di airco di e edificio na unda Universidad di Aruba ta ubica riba L.G Smith Blvd. A bati alarma y di biaha un truck a keda despacha for di Kazerne na Tanki Flip cu a yega rapidamente na e sitio pesar di e trafico cu tabata tin. Bomberonan a drenta e edificio y cu trapi a subi ariba dak pa mira kico lo por tin. Posiblemente kortsluiting den e sistema di airco ta loke a causa cu huma tabata sali for di e sistema di airco.❑

Criatura a come bolo cu tabata contene marihuana



ORANJESTAD - Diabierna atardi pa mas o menos 5'or, polis a wordo manda cu urgencia na un cas na San Barbola pa un mucha homber di 5 aña cu a come un pida bolo cu tabata contene marihuana. Ambulance a yega lihe na e adres y cu hopi urgencia nan a transporta e mucha pa hospital, mirando cu su situacion tabata basta serio. Na momento cu polis a yega na e cas, ambulance a bay cu e criatura caba pa hospital. No ta conoci si ta un persona mayor lo a duna e criatura un pida di e bolo aki of el a hay'e un caminda y e mucha lo a pensa cu ta un bolo normal y a come un pida di dje. Personal di Voogdijraad a wordo poni na altura y nan a presenta na hospital, mirando cu ta trata di bida y salud di un criatura di apenas 5 aña. E caso serio aki ta bao investigacion.❑

Ex pareha a bay core un rato y a caba den bringamento

SANTA CRUZ - Diahuebs 00.15, e muhe S.R.D.M. a bay warda di Santa Cruz y a bisa cu diahuebs anochi el a bay busca su ex amigo A.G. pa nan bay core un rato. Den e auto A.G. a mira e celular di S.R.D.M., A.G. a rabia como cu e kier a mira den e celular, pero S.R.D.M. no a permiti esey. A start un discusion y durante e discusion, A.G. a pusha S.R.D.M. varios biaha y a dal'e den su cara. Despues S.R.D.M. a para e auto na banda di caminda den Rooi Bosal y A.G. a baha for di e auto cu e celular den su man y a core bay direccion Kibaima. Durante e bringamento pa e haya e telefon, S.R.D.M. a herida su dede.
E ta declara cu e tin hopi dolor na su dede y su cara. E kier duna keho contra A.G., como cu e cos aki a pasa frecuentemente den pasado pero no a duna keho. Polis a bisa S.R.D.M, pe bay poli pa tratamento y despues bay cu e rapport medico pa duna keho.
Mientras tanto, polisnan a bay na cas di A.G, kende a conta un otro storia. El a duna polisnan a telefon cu a hib'e warda pe wordo entrega na su doño.

Cachonan peligroso a drenta cura di bisiña y bringa cu su cacho

MACUARIMA - Diahuebs 02.15, dos cacho a drenta den cura di bisiña na un adres na Macuarima. Polisnan a bay na e sitio, na unda e cachonan a drenta y a cuminsa bringa. Na e cas polis a papia cu e muhe di inicial L.C., kende a bisa cu dos cacho di bisiña a drenta den su cura y a cuminsa bringa cu su cacho cu ta mara. Dor di e desorden cu e cachonan ta haci, L.C. a lanta y ora cu el a sali pafo, el a mira e dos cachonan cu ta un Rottweiler y un Pitbull sali for di e cura. Relaciona cu esey, polisnan a bay na un cas na Macuarima, na cas di famia M. y eynan polisnan a mira dos cacho ta cana rond, sin cu nan ta mara of e cura ta cera na un manera cu e cachonan no por sali pafo.
Na e cas ningun hende a atende e polisnan. Relaciona cu esey, L.C. a wordo bisa pe bay na e instancianan concerni pa duna keho, si e ta haya necesario. Tambe L.C. a bisa cu no ta prome biaha cu e caso aki ta tuma luga.

Homber a maltrata muhe ora cu el a bay busca su pertenencianan

NOORD - Diahuebs 01.20, central a manda polis na haltura di Ruby pa un problema entre pareha, na unda un mucha homber a purba maltrata un mucha muhe. Polis a topa cu e mucha muhe na haltura di Ting Wei Supermarket, hunto cu su tata cu ya a bin busk'e.
E mucha muhe S.L.V.G. a bay na cas di e mucha homber den Ruby pa busca su pañanan. Na e sitio polis a papia cu e homber J.S.V. na un manera adecuado, cu e por compronde kico ta e consecuencia ora cu e maltrata un muhe. Polis a splik'e debidamente pa no molestia e mucha muhe mas. Polis a bisa S.L.V.G, pa duna keho na recherche y no tuma contacto mas cu e mucha homber J.S.V.

Auto sospechoso a resulta di ta daña

BALASHI - Diahuebs 07.03, central a manda polisnan na haltura di cas na Balashi, pa un auto sospechoso, un auto Toyota Tercel blanco. Na e sitio polis a topa e auto riba caminda. Despues cu a puntra den bisindario, si nan tin e sospecho di kende e auto ta, nan a bisa cu e auto no ta conoci pa nan. Relaciona cu esey, central a pidi takelwagen pa bin na e sitio pa hiba e auto warda di Santa Cruz. Durante cu polisnan tabata wardando, e homber di inicial G.K.C, hunto cu su tata a bin na e sitio y a bisa cu e auto ta di dje. Pa siguridad polisnan a controla y a resulta cu e seguro ta riba su nomber. Takelwagen a keda cancela, mirando cu e doño mes a bin eynan. El a bisa cu e auto a daña.

Homber a drumi riba luga priva di hende

SAVANETA - Diahuebs 07.49, central a manda polisnan na un apartamento na Savaneta pa un persona. Na e sitio polisnan a papia cu e muhe H.O.L., kende ta bisa cu mainta el a haya un homber desconoci ta drumi den su cura. El a lanta e homber y e la bira agresivo y a cuminsa zundra. Despues di un rato e homber a bay for di e sitio. Un rato despues un homber a bin bisa cu e homber desconoci ta drumi dilanti Wintergarden Supermarket. Polisnan a bay na e supermarket y e homber a resulta di ta J.G.H.. Polis a papia cun'e y a bisa pe no por drumi riba luga di hende sin permit.

Turistanan Hulandes cu no por paga hotel a keda drumi riba beach

CAMACURI - Diahuebs 07.48, central a manda polis na Camacuri na unda cu tin hende drumi riba caminda publico. Na haltura di Linear Park, polis a topa cu algun turista Hulandes. Nan a bisa cu nan a yega e dia prome y a pidi Renaissance pa nan keda, pero e prijs tabata hopi halto. Despues nan a busca dos caminda mas, pero sin resultado, mirando cu tabata laat y nan no por a haya nada, nan a dicidi di keda sosega riba beach. Polis a hiba e turistanan na Malibu Apartment. Nan lo a keda eynan, te ora nan haya algo cu nan por paga.

Ladronnan a drenta den apartamento y bay cu refresco

MAHUMA -Diahuebs 11.44, central a manda polis na un cas na Mahuma, pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e homber A.S. kende a bisa cu e no ta biba na e cas, pero e ta bisiña. El a mustra polisnan un apartamento cu e porta dilanti ta habri. Polisnan a mira cu e slot di e porta tabata kibra. El a bisa cu mas o menos 10.00, e tabata sinta den porch y a mira dos homber sali for di e apartamento. E bisiña a mira e homber nan core bay. Nan tabata tin algun bleki refresco den nan man y a sigui core pazuid, direccion di Parkietenbos. E ta bisa cu locual e por a mira cu e homber nan tabata bisti cu short. El a bisti sapato pa sigui core nan tras, pero a perde nan den e rooi tras di e casnan. Polis a bisa cu e mester bisa e habitante di e cas S.L., pa traha un lista di locual cu e wordo horta. E momento ey, S.L. tabata na su trabou na San Nicolas. A.S. no tabata tin su number di celular.

Homber a perde yabi y ladron a bay cu auto

SAN NICOLAS - Dialuna 12.45 e homber Z.M.D, a bay warda di polis na San Nicolas y ta duna keho di ladronicia di su auto V -2671. E ta bisa cu dia 17 di maart, el a perde e yabinan di e auto, un Chevrolet Aveo preto ,na haltura di Unicon. Mas o menos 12.30, ora cu el a bolbe, el a mira cu e auto no tabata ey mas. Polis a tuma e keho.

Problema na oficina di Tiara Air

ORANJESTAD - Dialuna 14.10, personal di CEA a yama warda di polis y ta bisa cu na e oficina di Tiara na aeropuerto, tin un problema. A resulta un cuestion di pago. Polisnan di costa di aeropuerto a wordo manda na e sitio. El a intermedia y diaranson e cliente por bay busca su placa di e ticket.

Ladronicia di Nissan Sentra

ORANJESTAD - Dialuna 19.36, e muhe B.R.Y. a bay warda di polis y ta duna keho di ladronicia di su auto Nissan Sentra A- 58936. E ta bisa cu el a laga su auto dilanti su cas dia 16 di maart anochi 21.00.

Auto di huur horta haya na Mabon

MABON - Dialuna 15.39, central a manda patruya direccion di Mabon, na haltura di e Ballpark pa un auto cu supuestamente a procedente di ladronicia. Na e sitio polisnan a topa un Chevrolet Aveo preto cu e number A-31300. Un polis a tuma un keho di e mesun descripcion. Despues di investigacion, polis a mira cu tabata tin un sticker geplak riba e windshield patras, pero recientemente a wordo kita. Supuestamente ta trata di un sticker di e nomber di e compania di huur auto. Takelwagen a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.



Dos hoben a keda deteni despues di un persecucion



ORANJESTAD - Diasabra algo prome cu 12'or di merdia, a tuma luga un persecucion den e area di Bubali pa Pos Abao, cu a termina den Caya Tumba. Dos hoben a keda deteni y un brommer a wordo confisca. Aparentemente polis a topa nan riba caminda y kier a haci un control di documento di e brommer, pero e dos hobennan cu tabata riba e brommer a nenga di para pa polis y a sigui core. Asina a cuminsa un persecucion. Varios polis riba brommer y patruya di polis a core den tur e area aki y na un cas den caya Tumba a logra pone man riba e dos hobennan aki cual ambos ta conoci di polis. E dos hobennan a bira basta agresivo cu polis y a resisti nan aresto fuertemente. Despues cu polis a logra detene nan, a hinca cada un den un auto di polis separa. Un di e hobennan tabata grita masha mahos mes, e tabata manda scop den e auto y tabata papia palabranan hopi mahos. Pe no a haci daño na e auto di polis of na su mes, polis mester a bah'e for di e auto y a pone un rato riba vloer pe por a calma pero e hoben no kier a keda trankil. Pa calm'e dos polis a carga y a hinca e den auto di recherche. Ambos hoben a wordo hiba warda di recherche den Frankrijkstraat pa interogacion. E brommer a keda confisca pa motibo cu e no tabata tin niun documento valido.❑





Auto a drenta mangel di Saliña di Rooi Taki





ORANJESTAD - Diabierna anochi laat manece diasabra marduga, un chauffeur di un Yaris a perde control y a drenta cu su auto den e saliña di Rooi Taki. Velocidad a hunga un rol cu e chauffeur no por a controla e vehiculo. E auto a keda pega den tur e mangel nan, unda cu takelwagen mester a sak'e. Tabata trata di un auto di compania.❑

Comunicado di MEP:

Desde 2008 caba Nelson Oduber a firma cu Merca e acuerdo di Customs Pre Clearance pa avionnan priva

ORANJESTAD - Ta increibel con minister president Mike Eman kier sigui manipula mente di pueblo y haci manera cu tur logro realisa durante e ultimo añanan ta cay pa su cuenta. Den e caso aki ta trata di e inauguracion di e proyecto Customs Pre Clearance pa avion priva cu ta baha na e terminal banda pazuid di aeropuerto Reina Beatrix, esta e General Aviation Terminal. Mike Eman den su mentira y manipulacion a haci manera cu ta su gobierno a percura pa e proyecto importante aki pa e industria di turismo Arubano. Ya cu e tipo di proyecto aki ta yuda eleva e calidad di turismo grandemente. Alabes Eman a declara cu e proyecto aki a ser realisa danki na e confiansa y bon relacion cu su gobierno tin cu Merca, lubidando cu e confiansa y bon relacion tabata existi caba for di aña 2008!

Vision Nel Oduber

Sinembargo historia bo no por troce ni falsifica, ya cu ta hustamente bao di gabinete Oduber hunto cu e Manager Director Claudio Stamper a cuminsa cu e vision di construi e General Aviation Terminal (GAT) pa Aruba. Pero esaki no a keda te ey ya cu e vision di Nelson Oduber a bay mas aleu, esta pa pais Aruba yega tambe na un acuerdo cu Merca pa loke ta trata e Customs Pre Clearance pa e avionnan priva cu ta yega Aruba via e General Aviation Terminal. Y ta pa e motibo aki sr Nelson Oduber den nomber di gobierno di Reino Hulandes a firma un acuerdo dia 22 di mei 2008 na Washington hunto cu e secretario di departamento di Homeland Security, sr. Michael Chertoff, e extension di Customs Pre Clearance pa Aruba. Tur esaki basa riba e berdadero confiansa, bon relacion y respet mutuo cu for di e tempo ey caba gabinete Oduber tabata tin cu gobierno Mericano. Si no Aruba lo no por a firma ningun sorto di acuerdo cu Merca! Cu e firmamento di e acuerdo historico aki Aruba ta e prome pais na mundo cu por "clear" tanto pasahero como avionnan priva, prome cu nan drenta teritorio Mericano.

Basa riba e acuerdo aki mes, un siman prome cu e firmamento, sr Oduber tabata tin e honor pa pone e prome piedra pa reconstruccion y ampliacion di e terminal di General Aviation.

Pronk cu pluma di otro

Aki claramente un y tur por mira e vision grandi di gabinete Oduber pa cu nos turismo y cu awe Mike Eman sin ningun tiki di berguensa ta pronk manera un pauwies cu pluma di Nel Oduber.



Un otro mentira di Mike Eman tabata ora cu el a declara siman pasa cu "ta su gobierno a percura pa e parti di e acuerdo y riba nivel diplomatico". Ki mentira. E foto adhunto di firmamento di e acuerdo ta demostra un biaha mas con mentiroso nos prome minister ta. MEP ta conseha Mike Eman pa cuminsa comporta su mes como un berdadero mandatario honesto y sincero pa medio di duna Cesar loke ta di Cesar y Dios loke ta di Dios.

Pueblo Arubano, un pabien grandi y danki na gabinete Oduber cu mescos cu despues di realisacion di e unico hotel di 5 strea pa Aruba, esta Ritz Carlton, awe e calidad di nos turismo a wordo engrandece cu realisacion di e Customs Pre Clearance pa avionnan priva cu ta yega Aruba via e General Aviation Terminal. Historia bo no por troce, historia bo no por falsifica.❑

Comunicado di MEP:

Riba dia mundial di down syndroom fraccion di Mep a ricibi bishita hopi special

ORANJESTAD - Den cuadro di dia mundial di down syndroom diabierna ultimo, fraccion di MEP a haya un bishita hopi special di Shawndre na parlamento cu a bin trece e flanelnan pa fraccion di MEP participa na e caminata. Durante di e bishita a intercambia cu mama di Shawndre riba su experiencia cu Shawndre. Ta un hecho cu ora bo duna un yiu cu down syndroom hopi amor y cariño, bo ta wak e alegria riba cara di e mucha. Fraccion di MEP kier mira mas posibilidad wordo desaroya pa muchanan cu down syndroom, pa participa mas tanto cu ta posibel den actividadnan hunto cu muchanan cu no tin down syndroom. Tambe e fraccion kier mira cu nos ta brinda mas proteccion na esunnan cu down syndroom, contra esunnan cu ta kere cu nan por abusa di un persona cu down syndroom djis pas e tin e condicion genetico aki y no por defende su mes. Abuso fisico, abuso sexual y abuso psicologico. Shawndre a haya oportunidad di bishita parlamento y a keda hopi contento.❑



Comunicado di Minister dr. Alex Schwengle:

'Pabien na ganadonan di premio excelencia den deporte'



ORANJESTAD - Pa di 11 aña consecutivo, un comision consistiendo di representantenan di diferente instancia di deporte, comite olimpico Arubano, A.S.U., IBiSA, Fundacion Lotto pa Deporte, ministerio di deporte y prensa deportivo di radio, television y prensa skirbi ta sinta hunto y analisa tur nominacion y logro di nos atletanan Arubano durante e aña cu a pasa. Di e forma aki comision premio excelencia den deporte a saca un lista di atleta y dirigentenan deportivo cu a destaca den aña 2013. E evento caminda a reconoce e personahenan aki a tuma luga diabierna ultimo den Renaissance Convention Center despues di a pasa den un proceso di seleccion cu a bay segun regla, categoria y criterio. E premio excelencia den deporte ta un reconocimento y sigur un estimulo cu ta wordo otorga na esunnan cu a destaca den mundo di deporte. Gobierno di Aruba pa medio di e gremionan di deporte y prensa local di manera imparcial a studia y repasa e curiculo di tur e nominadonan, pa na final scoge e deportista di aña y reconoce e figura deportivo aki durante di un evento unico. Pa minister di salud, deporte y cuido di nos grandi nan, Dr. Alex Schwengle, tabata su prome biaha y e ta haya esaki un tremendo iniciativa unda ta dedica un dia special na e deportistanan, di tur disciplina y tur edad. "Berdad ta cu e practica fisico den deporte y tur e beneficio cu haci deporte tin pa nos curpa. Haci deporte ta mehora salud, ta preveni malesa, ta desaroya y mehora habilidad nan psicologico y fisico, autoestima, imagen propio, preveni stress e lista ta largo di tur e beneficionan", asina minister dr. Alex Schwengle a duna di conoce. "Na e mes momento mi ta pensa cuanto esfuerso y dedicacion, cuanto energia, disciplina, perseverancia y pasion dirigentenan y mayornan ta inverti pa contribui na un Aruba cu hobennan cu ta destaca. E ehempel pa nan ruman, bisiña, amigo y fanaticonan", di acuerdo cu e mandatario. Aunke e deseo ta pa haci'e mas biaha pa aña, e mandatario ta kere cu mirando cu Aruba ta un isla chikito, un biaha pa aña ta hopi bon. "No lubida, cada bes tin mas atleta ta bay representa Aruba den exterior y te hasta ta gana medaya. Mi ta kere ta bale la pena pa duna nan elogio", e mandatario a expresa. No ta solamente e deportistanan, pero no mester lubida e mayornan, dirigentenan, coachnan, boluntarionan y tur hende cu ta aporta na deporte, el a agrega. Segun minister Schwengle, mester realisa cu deporte no ta solamente e dushi di haci e deporte riba su mes. Deporte ta relata cu hopi mas cos. Deporte ta regarda disciplina, formacion di caracter, di e persona. Den deporte bo ta haya e lidernan di futuro. "Si bo ta inverti den deporte, den cualkier forma, bo ta inverti den bo hubentud, bo futuro. Mas miho nos deporte ta, mas miho nos futuro ta bay ta tambe", asina minister di salud, deporte y cuido di nos grandi nan a subraya. Finalmente, e mandatario a felicita tur e nominadonan y sigur e ganadonan den cada categoria. E ta curasha tur deportista pa sigui haci duna e miho di nan mes y nos hendenan, nos comunidad henter pa haci deporte y sigui hiba Aruba pa dilanti. E anochi aki Kamilah Dammers, kende a destaca, localmente y internacionalmente den deporte di bowling, a wordo eligi como deportista di aña. El a ricibi un check ekivalente na e suma di 10 mil florin for di man di minister Schwengle. "Mi ta haci un yamada na cada un di boso awe nochi, hoben, dirigente, mayor y organisacion. Laga nos sigui hunto cu e perseverancia aki pa e adrenalina cu ta core na inicio di cada competencia e minuutnan prome cu e fluit zona, e shot tira, e bel zona, e brasa baha, sigui cu e mesun forsa cu e mesun energia cu tin actualmente aki den, un par di minuut prome cu nos haya sa ken ta e deportista di aña 2013. Sigui cu pasion pa deporte sigui kere den nos hobennan, apoya nan pa nan por crece como persona, como deportista, pero specialmente como un bon yiu di tera", asina Minister Dr. Alex Schwengle a termina su discurso. ❑









Comunicado di Mike de Mezas:

Mundo lo bay scucha nos prome minister su vision y con nos ta converti progreso den bienestar pe sociedad



ORANJESTAD - Por bisa cu tur e carteranan cu minister de Meza ta maneha, tin un relacion estrecho cu e evento cu diabierna awo ta bay tuma luga tanto na Aruba, den Cas di Cultura, como na Den Haag, referiendo na TEDx Binnenhof. E evento caminda prome minister Mike Eman a keda invita pa forma parti y hiba palabra ta un oportunidad sin precedente pa Aruba, segun minister de Meza a duna di conoce y cu lo determina den mas di un forma, e futuro di nos isla. E mandatario a forma parti di e conferencia di prensa caminda a anuncia e Viewing Party di Aruba y e oradornan cu a wordo invita. "E ta bay ta maraviyoso. Mundo lo por scucha nos prome minister y ta kere hopi den ta sostenibel y tambe con bo por converti progreso den bienestar pa e sociedad," asina minister de Meza a cuminsa na bisa. E aspecto aki ta uno hopi importante, segun e mandatario pasobra na hopi luga bo ta tende y bo ta wak progreso, pero toch e bienestar no ta yega pa tur hende den sociedad. P'esey mes e no ta sostenibel. "Nos ta kere hopi den e agenda di sostenibel, di e comunidad den su totalidad. Tur loke nos ta haci den nos economia, den nos manera di biba ta hopi enfoca den e direccion ey." Prome minister Mike Eman ta kere hopi den calidad na luga di cantidad, segun de Meza. Pa hopi aña Aruba, por ehempel a concentra hopi riba cantidad di tur cos, manera e GDP. "Con nos por aumenta e number ey? Y sinembargo, si bo wak na cierto momento, e no tin en realidad un beneficio marginal pa e pueblo, pa e comunidad, pa tur hende bibando riba e isla." Na loke Minister de Meza ta añadi cu "Nos a tuma e decision di concentra mas riba calidad pa tur hende. Ora cu tin progreso, e mester wordo comparti cu tur hende". Na 2012 prome minister hunto cu Sir Richard Branson na São Paulo, Brasil a anuncia cu Aruba tin un meta pa na 2020 ta 100 porciento sostenibel. "Nos ta enfocando riba esey, pa fin di 2015 nos mester tin nos demanda suministro na 50 porciento riba energia alternativo. Traha riba e siguiente 5 aña ta bay ta un trabou pisa, pero nos ta riba dje," e titular di energia a indica. E ta un tema importante mirando cu economia ta basa riba energia. "Tin hopi pais cu ta wak den direccion di Aruba pa wak kico nos ta haciendo y nos ta bay sigui ta



lider den e agenda aki y hib'e dilanti. Nos ta bay comparti esaki cu resto di mundo," tabata e palabranan di Meza. E ta invita tur hende pa probecha di e oportunidad cu ta keda ofrece pa diabierna awo atende e Viewing Party di TEDx Binnenhof y e panel di discusion cu expertonan local. "Esaki ta e oportunidad pa scucha y haya sa hunto cu resto di mundo riba loke nos ta lagando bira realidad aki na Aruba." Oradornan invita na e panel di discusion ta sigui despues di e presentacion di prome minister Eman ta Ryan Oduber y arkitecto Luis Huertas di Stichting ALDEA, como tambe Prof. dr. Ryan Peterson y Rector mr. Glenn Thode di Universidad di Aruba. E "viewing party" ta posibel danki na e cooperacion y contribucion di Cas di Cultura y SETAR, Aruba Tourism Authority, Aruba Investment Agency, Universidad di Aruba, DBB (Departamento di Relacion Exterior), ministerio di asuntonan economico, ministerio di asuntonan general y oficina di innovacion. Entrada pe viewing party ta completamente gratis. Pa haci reservacion, mester manda un e-mail na jeniree.gonzalez@gmail.com.❑

Comunicado di gobierno:

'Viewing Party di TEDx Binnenhof 2014'

ORANJESTAD – En conexion cu e participacion historico di nos prome minister den e evento di TEDx Binnehof e siman aki na Den Haag, Aruba ta ofrece e oportunidad unico di sigui esaki en bibo pa medio di un asina yama "Viewing Party". Di e manera aki esunnan den Cas di Cultura diabierna mainta ta uni cu algun biyon di hende rond mundo cu ta bay tende kico e figuranan mas prominente na mundo ta trahando riba dje pa haci nos mundo miho. Mas di 3.800 Viewing Parties ta bay tuma luga simultaneamente incluyendo 44 Embahada Hulandes. Na Aruba e posibilidad ta wordo ofreci na publico di manera di gratitud, djis pa medio di registra cu anticipacion. Hunto cu e presentacion di nos prome minister, a prepara un panel di discusion den cual ta participa algun di nos expertonan mas renombra como tambe talento hoben y innova riba e tereno di desaroyo, ecologia y con esakinan ta combina. E programa ta core entre 9'or di mainta pa 12'or di merdia y entre esunnan presente nan por menciona na prome luga, Ryan Oduber, kende hunto cu arkitecto Luis Huertas ta bay presenta e concepto di nan fundacion Stichting ALDEA, Artistic Lab for Design Ecological Architecture. Nan punto di bista ta basa riba e perspectiva interno. Na prome luga ta haci evaluacion di kico ta conta riba dje y for di eynan ta diseña y construi cas y hardinnan. E idea ta cu ta añadi elementonan educativo y di arte. "Ora bo wak e casnan di antes y esunnan di awo, hopi biaha bo ta puntra pakico nos no ta haci'e manera antes of pakico nos no ta uza material local", Oduber a bisa. Esaki lo ta un di nan obhetivo nan principal: Impacto abou y energia pasivo den desaroyo di vivienda. Naturalmente, esaki ta den mesun liña cu e vision di haci nos isla 100 porciento sostenibel pa aña 2020. Tambe ta participa den e panel aki e famoso profesor dr. Ryan R. Peterson hunto cu rector mr. Glenn Thode, ambos di Universidad di Aruba. "Durante ultimo 10 aña cientificonan rond mundo ta busca solucionnan. Nos ta compronde e retonan cu nos tin y hopi biaha e retonan ey ta mas grandi ainda pa nacionnan chikito", asina dr. Peterson a bisa. El a describi su presentacion indicando cu esaki ta enfoca riba con islanan chikito, pa medio di cierto mecanismo nan, particularmente polisa y programanan social y ecologico, por supera e retonan ambiental y ecologico. Di e manera aki, por mehora e contenido di ta sostenibel. E catedratico tin 10 minuut den cual e ta bay pasa dor di 10 aña di estudio consistiendo di 10 punto pa referi na e solucionnan cu ta mustra di funciona, cu enfasis particular riba con nos ta bay for di e reto global cu nos tin, pa e solucionnan local y kico e solucionnan local aki ta nifica pa otro sociedad. "Tin algun sorpresa y descubri-



mento cu nos a haci pa medio di e estudionan aki cu ta resalta e custumbernan y con bo ta kibra e custumbernan bieu aki y con bo ta hinca determinacion y innovacion pa desaroya un sociedad mas sostenibel", dr. Peterson a bisa añadiendo cu e lesnan ey a siña na Aruba basa riba e estudionan haci cu ta hopi interesante si bo compara cu otro estudionan realisa den paisnan mas grandi.

Mescos cu dr. Peterson, kende a felicita Aruba pa cu e logro di e oportunidad grandi na TEDx, representante di SETAR, Suzy Maduro, tambe ta compronde e relevancia di e participacion di premier Eman den e evento internacional. P'esey mes, e compania nacional di telecomunicacion tambe ta contribui den e realisacion di e Viewing Party. Maduro a remarca cu "ta un gran placer y honor pasobra esaki ta un oportunidad pa Aruba briya. Nos prome minister lo haci un tremendo trabou pasobra e ta hopi inspira". E Viewing Party ta posibel danki na e cooperacion di Cas di Cultura y Setar, Aruba Tourism Authority, Aruba Investment Agency, Universidad di Aruba, DBB (Departamento di Relacion Exterior), ministerio di asuntonan economico, ministerio di asuntonan general y oficina di innovacion.❑

Sospechoso Monster hiba cu urgencia pa Hulanda pa su mesun proteccion

WILLEMSTAD - Ta parce cu tin un aceleracion den e investigacion di e caso di asesinato di Helmin Wiels. Aunke autoridadnan no a dunando boca riba e caso, tras di cortina tin progreso substancial pa loke ta trata e investigacion costoso aki. Fuentenan di e investigacion a bisa, cu nan no por permiti niun eror den e proceso di investigacion, como cu ta anticipa cu esunnan envolvi, tanto den e parti criminal como intelectual, lo haci uzo di e miho abogadonan pa nan defensa. Despues cu minister di husticia Nelson Navarro a bisa e siman aki, cu tin un bista di e autornan intelectual y cu prome cu fin di aña lo detene e personanan aki tambe, a surgi menasanan serio den direccion di esunnan cu ta meti den e parti di likidacion den e caso aki. Autoridadnan no kier tuma niun riesgo pa no pasa manera a tuma luga cu e sospechoso Luigi Florentina (Preto) den warda di polis na Barber. Minister di husticia, Nelson Navarro den consulta cu su colega Hulandes, Ivo Opstelten a regla pa cera Elvis "Monster" Kuwas den un prizon di maximo siguridad na Hulanda. Aunke esey ta dificulta e intercambio entre e preso y su abogado, a scoge sinembargo pe opcion aki, como cu no tin garantia pa proteccion di Monster na Corsou. Ministerio publico a confirma, cu un preso a bay exterior, pero no a duna detaye ainda. Ironicamente a trece e sospechoso Corsou for di Hulanda relaciona cu diferente caso di asesinato, incluyendo esun di Helmin Wiels y awor ta hib'e Hulanda bek. A detene Monster na Zoetermeer y a mand'e Corsou en conexion cu investigacion di diferente likidacion. Ta den e proceso ey a bin haya sa cu Monster tabata envolvi tambe den e caso Wiels. Investigadonan a determina, cu su telefon tabata den e area di



Marie Pompoen dia 5 di mei parti atardi na momento cu a likida e dirigente politico. Esey ta un piesa clave den e investigacion. Algun medio a informa, cu esunnan cu ta detene a cuminsa papia riba e caso y cu hasta por papia di un tipo di drill entre ministerio publico y Monster, den cua e sospechoso lo haya algun condicion na su fabor. Un di nan ta, cu e lo no haya castigo di bida largo y cu lo duna un programa di proteccion como testigo principal (kroongetuige). La Prensa tin informacion, cu ta tumando tambe diferente medida di siguridad adicional rond di miembronan di gobierno, parlamentarionan, miembronan di ministerio publico y Corte. Ya caba a anuncia medidanan estricto pa entrada di Forti, sede di Conseho di minister. Tradicionalmente Forti tabata un luga facilmente accesibel pa tur hende, pero awor aki a cambia e condicionnan. Hasta no por parkeer mas mucha cerca di e edificio principal. E caso a cu e un buelta di aceleracion cu por desemboca un momento pa otro den mas detencion.❑

Parlamentarionan Cijntje, Davelaar y Franco cu permit pa arma

WILLEMSTAD - E parlamentarionan Melvin Cijntje (Pueblo Soberano), Humphrey Davelaar (PNP) y Mike Franco (PAIS) ta esunnan cu a haya permiso cerca minister di husticia pa carga arma. A menciona Glenn Sulvaran tambe pero Sulvaran a rechasa e informa riba Facebook.

Cu esey nan a bira e prome 3 parlamentarionan cu a proteha nan mes cu un arma di candela. No ta tur hende ta contento, sinembargo cu e desaroyo aki, entre nan e sindicato mas grandi di polis NAPB. E pregunta si un parlamentario mester carga arma di candela no ta data di awor aki cu Corsou ta pasando den un ola di crimen violento. E discusion aki a start for di despues di 5 di mei 2013, despues di asesinato di parlamentario, lider politico di pueblo Soberano, Helmin Wiels. Particularmente, pasobra no tabata conoci e tempo ey ken ta esunnan cu a tira e politico mata y te awe no ta conoci ken ta esun cu a paga pa mata Wiels ni tampoco kico ta e motibo pa e asesinato cu sanger friu aki, varios politico a cuminsa sinti nan mes insigur. Pero un intento e tempo ey pa parlamentarionan bay carga arma no a prospera, como cu opinion publico no tabata na fabor. Un dje argumentonan cu por a tende ta e pregunta cu parlamentario y mandatarionan ta proteha nan mes, siendo pueblo mes ta keda indefenso. Pero evidentemente a bin cambio den e pensamento aki. Parlamento mes a duna minister di husticia e instruccion pa zorg pa cambia e ley di tal manera cu, banda di mandatarionan, parlamentarionan cu ta desea esey, tambe por carga arma pa proteha nan mes. "Mester tene na cuenta cu parlamento ta e organo legislativo mas halto di e pais. Si parlamento bisa cu e kier carga arma, t'asina e mester bay tambe", minister Navarro a trece dilanti. Mester bisa cu e cambio di ley ta den proceso y mientras cu esaki ta tumando luga, e parlamentarionan a cuminsa carga arma. Minister Navarro a pone como recomendacion si, pa tur parlamentario bay un ehercicio di tiramento y pa nan tur haci un test psicologico y pa nan tur bay un entrenamento di tiramento cu arma di candela. E sindicato NAPB, e sindicato di mas grandi di polis, no ta na fabor di e desaroyo aki. E sindicato a mustra cu tur conseho te cu awor tabata negativo pa laga parlamentario carga arma. E sindicato tin miedo cu Corsou por haya su mes confronta cu un escalacion di violencia.

Minister Navarro a mustra sinembargo, cu e no ta obliga ni di pidi, ni di sigui conseho riba e tereno aki.❑

Tony Henriquez (WIMCO) a bay sosega



WILLEMSTAD – BON DIA ARUBA a haya informacion, cu e empresario di Corsou, Tony Henriquez a bay sosega. Henriquez tabata gerente general di WIMCO, un compania exitoso di famia Henriquez. E tabata un persona hopi dinamico den ambiente di negoshi, pero tabata conoci tambe pa su trabounan riba tereno di ayudo social. E tabata hopi activo cu Curaçao Lions. Henriquez tabata na Merca cu vacacion y eynan el a haya problema cu a pone cu e la bay sosega. Bon Dia Aruba ta manda palabranan di condolencia pe famianan, pa staf y personal di WIMCO. Pas na su alma.❑



BON DIA Aruba

Demasiado hende ta nenga cu racismo ta existi

WILLEMSTAD - "Demasiado hende ta nenga cu racismo ta existi". Na palabra Alex Rosaria di Partido Pais relaciona cu Dia Internacional contra racismo y discriminacion cu tabata ayera. E dia a cuminsa como un conmemoracion di e fechoria nan comete pa e regimen di apartheid na Sur Africa. "Ta berdad cu no por papia di racismo institucionalisa mas, pero den bida diario racismo keto bay ta existi. Tambe aki na Corsou. Kisas e reto di mas grandi ta e echo, cu demasiado hende ta nenga cu racismo ta existi.

Ta parce cu nos no tin ningun problema pa husga Mugabe (Zimbabwe), Le Pen (Francia) y Duke (Merca) pa nan expresionnan racista, pero nos ta nenga di acepta existencia di racismo den nos propio pais.
Rita Verdonk a yega di bisa, cu ta imposibel cu Hulandesnan ta discrimina. Na opinion di Partido PAIS, Verdonk no ta su so. Na Corsou tambe ta parce cu nos no ta wak e problemanan cu nos tin den nos propio pais manera intolerancia contra stranheronan y discriminacion contra homosexualnan. Pesar di esaki, tin demasiado hende cu ta pertenece na organisacionnan politico, prensa y gruponan religioso cu ta hinca cabes den santo y ta haci manera nada no ta robes. E situacion aki mester cambia. Partido PAIS ta kere cu politiconan mester sirbi como ehempel (rolemodel) y hala atencion di tur hende cu demostra un comportacion racista y di intolerancia.
Sinembargo, segun PAIS, a bira tempo cu no ta laga combatimento di racismo den man di politiconan y corte so. Den bida di tur dia cada ciudadano mester indica bon cla, cu e ta contra racismo y discriminacion.
Den luganan publico manera snack, riba plenchi di scol y den casnan di oracion, tur caminda mester demostra cu racismo y cualkier tipo di intolerancia no ta aceptabel. Ta un ilusion pa kere, cu e odio cu ta keda planta pa medio di discriminacion ta bay di su mes. Ta necesario pa denuncia racismo y discriminacion y mescos cu ta conta pa combatimento di criminalidad, ta necesario pa prensa, politica, religion y otro organisacionnan comunitario dedica atencion continuo na e problema aki", asina e lider politico a bisa.❑

No por adapta sueldo minimo den 2014 mas

WILLEMSTAD - Mi a bisa e cos aki for di cuminsamento no ta posibel mas pa adapta sueldo minimo na aumento di costo di bida. Ley ta stipula cu ta na december mester prepara e adaptacion di sueldo minimo. "Mi a tende un cantidad di cos, incluso promesa pa tur hende keda trankil, paso e adaptacion ta bin. Awe nos ta casi na final di maart y no tin nada ainda. Miho cos cu e minister por haci awor aki ta pidi disculpa y admiti cu e la faya", parlamentario Hensley Koeiman a declara. Koeiman ta lider di fraccion di MAN den parlamento di Corsou.
Cuminsamento di aña, a surgi henter un polemica riba e asunto aki. Hensley Koeiman a bisa na cuminsamento di e aña aki, cu e ta teme cu esunnan cu ta cobra sueldo minimo lo cay chikito e aña aki. E aña aki, asina e la bisa, lo no adapta sueldo minimo na aumento di costo di bida, manera sa sosode tur aña. Koeiman a bisa di a compronde cu minister di Labor, Asunto Social y Bienestar (SOAW), Jeanne Marie Fransisca no a firma e papelnan correspondiente pa e adaptacion aki por tuma luga. E cos aki ta un berguensa pa gobierno, Koeiman a declara.
Koeiman ta ex minister di SOAW, e la ocupa e cartera prome cu Jeanne Marie Fransisca y a mustra cu den su periodo e tabata tin atencion pa e asunto aki asina aña tabata terminando.
E adaptacion aki, segun Koeiman ta di vital importancia pa esun cu ta gana solamente sueldo minimo, paso e ta zorg pa e forsa di compra di e trahado no bay atras. "Mi mester constata awor cu e trahado cu ta gana sueldo minimo a cuminsa un 2014 hopi malo, sin e aumento cu e la stens cu e ta haya", Koeiman a bisa. El a bisa cu ley ta bisa explicitamente cu no por adapta sueldo minimo cu forsa retroactivo, algo cu ta implica cu e trahado lo mester biba un aña largo cu e mesun sueldo, mientras cu costo di bida a subi. Pero Koeiman a ricibi critica pa su denuncia.
Tur trahado cu ta cobra sueldo minimo por keda trankil. Gobierno lo adapta salario minimo pa 2014. Adaptacion di salario ta bini sigur, parlamentario pa Pueblo Soberano, Jaime Cordoba a anuncia durante e encuentro di tur diasabra anochi na sede di e partido. Cordoba a reacciona riba declaracionnan di su colega Hensley Koeiman, bisando cu su alegacion no tin base.
Parlamentario Cordoba a rechasa cu e adaptacion no ta bay tuma luga. "Mi tin un mensahe pa pueblo di Corsou. E adaptacion aki ta na caminda. Minister Fransisca ta trahando riba esaki y e adaptacion lo bira un hecho. No laga niun hende gana bosnan, Jaime Cordoba a enfatisa algun siman pasa, despues di e declaracionnan di Koeiman. "E dekreto ministerial pa atende e asunto aki ta casi cla", e la agrega na e ocasion ey. Casi 3 luna despues, nos ta wak cu esey no ta berdad y cu mi a haya rason, Hensley Koeiman a reacciona bisando. E la splica cu manera e la indica for di cuminsamento, no por adapta sueldo minimo cu forsa retroactivo. No ta ami ta bisa esey, ta loke ley ta stipula, segun Koeiman. El a admiti cu gobierno no ta obliga pa adapta e sueldo aki, paso ley ta papia di "kan", o sea cu gobierno por adapta si e kier. Pero Koeiman a bisa, cu esaki a bin ta tuma luga ultimo añanan, paso no por laga e trahado cu un entrada minimo keda desampara. Sobadje, asina e la indica mas aleu, hopi dunado di trabou ta considera y ta aplica sueldo minimo como si fuera e ta sueldo maximo. Pa Koeiman, e minister ta purba sconde tras di e argumento awor aki cu e proposicion pa adapta ta na ser pa conseho. "Pero mi ta kere cu e miho cos cu e por haci a admiti cu e la faya. E minister no tabata tin e hendenan na luga pa conseh'e y record'e cu mester traha riba e cos aki. Ta esey a pasa", Hensley Koeiman a termina.❑

Negoshi Chines cu gobierno a cera kier hiba gobierno corte

WILLEMSTAD - Dos comerciante Chines, cu gobierno a atrapa ta bende number den forma ilegal, ke hiba gobierno corte pa loke nan a bisa, perdida cu nan a sufri. No ta conoci ki argumento e comerciantenan aki lo uza, considerando cu gobierno a adverti cu lo bay actua contra benta ilegal di number. E asunto cu comerciantenan cu tin negoshi den otro mercancia ta bende number tambe den banda, a tuma proporcionnan alarmante ultimo tempo.
Minister Palm a mustra, cu a saca un aviso den corant luna pasa como ultimo advertencia na e parti di comercio aki cu ta bende number ilegal, formando un competencia inhusto pa e sector legal cu ta bende number cu ta cay bou di Fundacion Wega di Number Corsou.
E aspecto fastioso den esaki ta, cu e negoshinan cu ta bende number ilegal no ta cobra OB, loke ta nifica cu gobierno ta perde di haya un entrada substancial.
Minister di Desaroyo Economico Stanley Palm, pa mustra cu e ta firme den loke e la anuncia, a subi caya, hunto cu personal di Inspeccion Economico di Ministerio pa Asunto Economico y sostene pa polis, caminda a bay e establecimentonan caminda a constata cu benta ilegal a sigui.
A confronta e doño di negoshi cu e realidad cu gobierno a adverti cu e ta bay actua. A cera dos establecimento cu a descubri ta violando e advertencia. Dialuna ultimo, a habri e negoshinan aki atrobe.
Minister Palm a bisa bon cla, cu si bolbe haya e negoshinan aki cometiendo e ilegalidad aki, lo kita nan permiso di negoshi.
Ta un secreto publico, cu un di e sectornan cu ta haci nan mes culpabel na e practica aki ta establecimentonan comercial Chines manera Toko y minimarket.
A saca un aviso luna pasa, pa adverti tur hende cu gobierno ta bay actua.
Banda di e aviso aki, a zorg pa cada comerciante Chines haya un copia di e aviso den idioma Chines, cu a nifica mesora un advertencia. E comerciante mester a firma cu e la ricibi esaki.
E dos comerciantenan Chines a argumenta sinembargo, cu gobierno a anuncia cu nan lo a haya mas tempo y cu a base di esey, nan ta considera e accion pa cera nan negoshi, un accion prematuro. Basa riba e argumento ey, nan a anuncia di lo bay corte pa exigi daño perhuicio, pa e periodo di 1 siman cu nan no por a habri y bende manera custumber.❑

Polis ta pidi sospechoso den caso di tiramento na Juan Domingo pa entrega su mes

WILLEMSTAD - Polis a pidi e sospechoso den e caso di tiramento na Juan Domingo pa e entrega su mes. Te awe mainta no tabata tin informacion si e sospechoso a cumpli cu e peticion. Polis no tin informacion ainda ta ki tipo di arma el a uza ayera cu a herida un dama di 48 aña di edad. Polis a informa, cu tabata den careda di 19.31or cu central di polis a haya notificacion di un caso di tiramento cu a tuma luga na un cas na Juan Domingu na Mahuma. E patruya policial cu a yega na e sitio a topa cu un dama cu un hincha leve na su pia y planta di man. For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta, cu aparentemente un homber bisiña, cu ken pa algun tempo caba un pareha bisiña di respectivamente 63 aña (homber) y 48 aña (dama) tin un conflicto pa algo familiar/personal cun'e, constantemente ta busca problema cu nan. Ayera den oranan di atardi laat, e bisiña denunciante di 63 aña tabata laba su auto. Dado momento e sospechoso a core pasa cu su pick-up y tabata basila cu e vehiculo den bario. E denunciante di 63 aña di edad a hala su atencion y e sospechoso a rabia, bay paden di su cas y regresa cu un arma y a cuminsa tira un cantidad di proyectilnan den direccion di e denunciantenan ariba menciona. E dama bisiña di 48 aña di edad tabata den bisindario y a bira victima na momento cu algun di e proyectilnan aki a dal den muraya y /of alcance y e tabata tin un hincha leve na su pia y na su planta di man. Despues di su acto e sospechoso cu ta completamente identifica a bandona e sitio den su vehiculo. Personal di ambulance a trata e victima na e sitio mes. No ta conoci cua tipo di arma e sospechoso a uza. Continuando cu e investigacion, mas laat den oranan di anochi, polis a haci un entrada Hudicial den cas di e sospechoso, pero no a haya nada particular. Polis ta recomenda e sospechoso pe entrega su mes na cualke warda di polis mas pronto posibel. Investigacion den e caso aki ta continua.❑

Hefe di NATO: anexion di Krim ta un menasa



Washington, MERCA-- Secretario general Anders Fogh Rasmussen di NATO ta yama e anexion di Krim na Rusia "e menasa mas grandi di siguridad y stabilidad na Europa desde e fin di e guera friu." E a bisa esey Diaranson na Washington. Segun Rasmussen e anexion ta un advertencia fuerte dirigi na NATO. E conflicto no ta un cuestion di Ucrania, e hefe di NATO a bisa, pero e ta un intento di Rusia "pa drey e tempo bek." Moscu kier marca fronteranan nobo riba mapa, domina pueblonan y monopolisa mercadonan "y uza forsa bruto pa soluciona problema."❏

Hapon ta sostene Ucrania cu 700 miyon

Tokio, HAPON-- Hapon dentro di poco ta duna Ucrania un sosten di 710 miyon di Euro. Esaki fuentenan di e gobierno Hapones a anuncia diasabra.
E anuncio oficial aki di e ayudo lo wordo haci na Catshuis na Den Haag. E premier Hapones Shinzo Abe lo bay bisa esey na su partnernan di combersacion di e G7. E G7, un grupo di combersacion di paisnan poderoso democratico, industrial, ta reuni den e margen di e cumbre nuclear na Den Haag tocante e crisis na Ucrania.
E G7 a wordo lanta na 1975 di cual paisnan miembro ta Canada, Alemania, Francia, Inglatera, Italia, Hapon y Merca. Desde 1998 Rusia tambe a uni, pero e ora e grupo ta yama G8. E siguiente cumbre di G8 lo tabata na juni na Sochi na Rusia, pero ta parce cu pa motibo di e conflicto na Krim esey no ta sigui.
E gobierno di Hapon ta duna e ayudo special "pa yuda Ucrania cu e problemanan economico cu por a wordo ocasiona pe presion di a anexa Krim" siman pasa pa Rusia. Un parti di e suma ta wordo poni disponibel pa Ucrania pa medio di e Fondo Monetario Internacional.
Hapon no ta reconoce, manera casi henter e mundo, e echo cu Rusia a tuma e poder riba e peninsula di Krim cu ta pertenece na Ucrania. Hapon mes ta haci reclamo ariba islanan Rusiano na e parti noord.❏

Avion ta cay na Australia

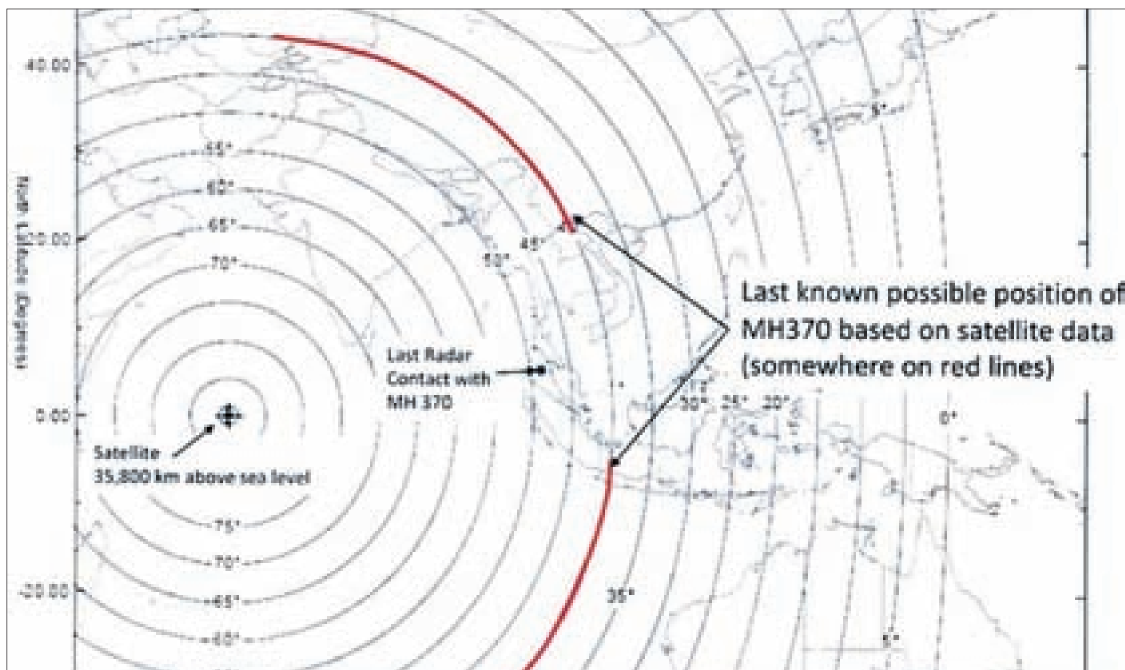
Brisbane, AUSTRALIA-- Cinco hende a muri diasabra ora un avion cu paracaidista y nan instructor a cay y a pega candela. Esaki a sosode un rato despues cu e avion a lanta na un aeropuerto na e parti noord di e ciudad Brisbane na Australia. E avion, un Cessna 206, a lanta na e aeropuerto Caboolture na e costa noordoost di Australia cu dos paracaidista, dos instructor y un piloto. E causa di e accidente no ta conoci.❏

Ucrania tin miedo di un accion grandi di Rusia

Ginebra, SUISA-- Tin indicacion fuerte cu Rusia ta planeando un "intervencion militar grandi" na e parti zuid y oost di Ucrania. E advertencia ey e representante di Ucrania na Nacionnan Uni, Joeri Klimenko a expresa diahuebs na Ginebra. E peninsula di Ucrania, Krim a wordo anexa na Rusia siman pasa, despues cu den pura un referendum a wordo teni. E gobierno interino recien na Kiev tin miedo pa un ripiticion den otro zona caminda hopi Rusiano ta biba, mescos cu na Krim. E representante di Rusia na Ginebra a contradeci esey bisando cu su pais no tin plan pa manda militarnan na otro parti di Ucrania. Mescos cu na Krim den e parti oost di Ucrania tin hopi hende ta biba cu descendencia Rusiano. Den ciudadnan grandi manera Charkov y Donetsk un parti di e habitantenan a manifesta pa un Federacion cu Rusia, segun ehempel di Krim. E parlamento na Moscu hopi siman atras a duna president Vladimir Putin permiso pa actua cu forsa militar si e ta haya necesario pa protege e habitantenan di habla Rusiano cu ta biba na Ucrania.❏

E avion perdi no tabata riba radar di India

KUALA LUMPU/PERTH- India no por a indica nada cu por mustra cu e Boeiing 777 di Malasia, perdi desde 8 di maart, a bula den e espacio aereo di e pais. Esaki e personanan envolvi den e investigacion a bisa diasabra na Malasia. India a wak tur e informacion registra di e radar, pero no por a haya nada di e vuelo MH370. E avion di Malaysia Airlines cu 239 hende abordo a disparce na e parti noord di e peninsula Malakka di Malasia ora cu bou di e number di vuelo MH370 e tabata na caminda di Kuala Lumpur pa Peking. E suceso ta un charada. Un accion grandi a wordo implementa pa busca ariba e Ocean Indico, casi 2500 kilometer na e parti zuidwest di e ciudad di Puerto Perth di Australia. Esey no tabata tin ningun resultado.❏



CHOOSE COLOMBIA

MEDELLIN

Awarded with the title of Most Innovative City of the Year in 2013, it has one of Latin America's most modern medical infrastructures and internationally recognized health care professionals.



Proexport Colombia invites you to learn more about the hospitals in Medellin on the paper, later this week.

For more information visit:
www.proexport.com.co/health-colombia





Government of COLOMBIA



TOURISM, FOREIGN INVESTMENT AND EXPORTS PROMOTION



Barca a gana

Lesa pagina B6



Anouk a resalta na Merca

Lesa pagina B2



Tottenham a pasa raspa

Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Ganadonan di Premio Excelencia den Deporte 2013









ORANJESTAD - Diabierna anochi den e ballroom di Renaissance Convention Center a tuma luga e Premio Excelencia den Deporte 2013. Atleta y dirigentenan nomina hunto cu nan famia a bini hunto pa asina haya e reconocimento pa nan trabou desplega durante e aña deportivo tras di lomba.

Durante e Premio di Excelencia den Deporte tabata presente Minister di Deporte, Dr. Alex Schwengle, parlamentario, invitado di honor y miembronan di prensa, kendenan a forma e cuerpo di hurado y e ganado di medaya di brons den e Weganan Sur Americano, Stuart Smit.

Despues di a inicia cu un bunita show prepara pa e organisadonan a bay over na entrega e premio na esunnan cu a resalta den e categorianan infantil, hubenil, dirigente y atleta di aña. Tambe a duna un reconocimento special na dos atleta di Special Olympics Aruba kendenan a destaca aña pasa den nan deporte. E dos atletanan cu a cay den premiacion pa Special Olympics Aruba tabata Darline Gomez den e deporte di landamento y Jermiah Werleman den e deporte di badminton. Remarcabel ta cu e hoben Jermiah Werleman a gana medaya di brons den e Special Olympics World Games aña pasa na Atenas, Grecia. Na e mesun momento a duna un merito di honor na Sandra Croes kende henter su bida a dedica su tempo liber na nos mucha y hobennan den e deporte di basketball. Despues a inicia cu e entrega di e reconocimento na e atletanan cu a destaca. Den e categoria femenino te cu 13 aña e ganado a resulta e tenista hoben Ashley Paulina, mientras den e categoria masculino te cu 13 aña tambe e ganado a resulta un tenista esta Patrick Sydow. Pa loke ta e categoria di 14 - 18 aña mester bisa cu e ganado den e categoria femenino a resulta e landado Allyson Ponson, mientras den e categoria masculino es cu a triunfa a resulta e triatleta Renze Postma.

A duna honor tambe pa reconoce un premio pa e dirigente di aña 2013, e persona cu mas a traha den un forma exitoso cu su respectivo atletanan. E premio aki a bay pa drs. Raymundo Dijkhoff di e federacion di Schaak Por ultimo a bay over na e premio maximo esta e atleta di aña. Despues di un momento yen di tension a anuncia e hungado di bowling Kamilah Dammers como Aruba su atleta di aña 2013.

E alegria sigur tabata inmenso cerca tur presente specialmente esunnan di



ARBAS kendenan a grita di alegria. Mas cu claro Kamilah Dammers a ricibi e check di 10.000 florin for di man di Minister di Salubridad y Deporte, Dr. Alex Schwengle. Pa Kamilah esaki tabata su prome reconocimento como Aruba su atleta di aña. ❑

Anouk Eman y Lindenwood University Campeon absoluto di tur scol na Merca



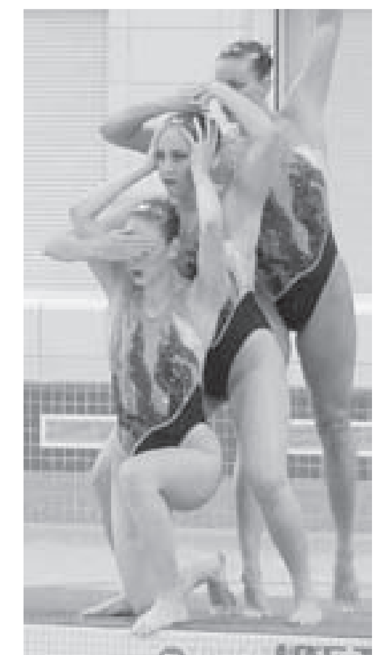
ORANJESTAD - Un biaha mas e top atleta den e deporte di synchro Anouk Eman hunto cu su team di Lindenwood University a pone otro record den Historia. Aña pasa Anouk a gana medaya di brons den Duet (hunto cu Reem Abdelazem) y tambe un medaya di brons den Trio durante e evento U.S. National Collegiate Synchronized Swimming Championships. E nivel di e evento aki ta hopi halto.

Otro luna e competencia di mas grandi na USA lo tuma luga, cual ta U.S. National Championships. Porcierto den e competencia aki na 2013 Anouk a sobresali den Duet cu medaya di oro. E fin di siman cu a caba di pasa Anouk y su Team Lindenwood University a marca historia ganando e titulonan maximo den tur evento di e U.S. National Collegiate Synchronized Swimming Championships y asina pa prome biaha den historia ta logra e titulo di Overall Winner di e 2014 U.S. National Collegiate Championships.

Aki Anouk a conkista medaya di oro den Trio y Team. Pa decadanan largo e dos universidadnan, Ohio State y Stanford, tabata e ganadonan absoluto di e competencia aki. E cos di aprecia mas cu tur ta cu e la tuma un Arubiano Anouk Eman hunto cu su team pa logra kibra e record di e 2 universidadnan aki. Nos ta hopi orguyoso di Anouk Eman.

Otro luna Anouk Eman y su Team Lindenwood University lo competi na e evento di U.S. National Championships caminda tur scol, club y otro federacion di natacion na USA lo competi pa e titulo maximo di synchro. Tambe mester bisa cu poder di Dios Anouk Eman ta gradua como psychologo na Mei di e aña aki na Lindenwood University y ya caba a ricibi for di su scol un scholarship pa e por haci su masters den psicologia.

Aki na Lindenwood University Anouk Eman lo sigui entrena pa prepara su mes hunto cu Kyra Hoevertsz pa Olimpiada na 2016. E actividadnan y entrenamento di e atleta aki ta hopi intenso y impresionante pa mira cu



nos tin un atleta asina dedica y yen di talento na Aruba.

Pa remarca ta cu synchro ta un di e deporte nan mas fisicamente exigente compara cu cualkier otro deporte na mundo. Nos ta desea Anouk hopi exito den e competencianan binidero.❑

Resultado di Best of the Best Landscape Basketball Championship 2014 entre trahadonan



















ORANJESTAD – Recientemente e campeonato entre trahadonan di Landscaping di Flora Market, Divi Village, Marriott y Caribbean Drip Irrigation a cuminsa unda cu e trahado, famia y amistadnan ta participa na e campeonato aki. E campeonato aki ta dura te cu dia 28 di Maart na unda cu ta bay tin e final entre dos team. Dialuna dia 10 di Maart a hunga Divi Village contra di Marriott Hotel, na unda cu Divi Village a suta Marriott 27-0 lagando Marriott practicamente den veld. Pa e di dos wega a hunga Flora Market contra di Caribbean Drip Irrigation, na unda cu Caribbean Drip Irrigation a gana Flora Market 32-11. Diaranson dia 12 di Maart, Divi Village a gana Caribbean Drip Irrigation 18-13, mientras cu Flora Market a gana Marriott 30-10. Diabierna dia 14 di Maart Caribbean Drip Irrigation a gana Marriott 32-26, mientras cu Flora Market a gana Divi Village 24-21. Diaranson dia 19 di Maart Caribbean Drip Irrigation a logra gana Flora Market 28-25, mientras cu Divi Village a gana Marriott 44-17.

E wega final lo bay ta dia 28 di Maart na Centro di Bario Brazil, cuminsando pa 8'or di anochi na unda cu dos team ta bay hunga pa e prome luga. E refereenan kendenan a para na tur e weganan ta Andy Young, Richenella Richardson y Glennon Eights, mientras cu Carmen Loefstop ta na mesa pa asina registra tur cos ariba papel.

E teamnan ta haci un yamada na tur nan clientenan pa bin apoya nan diabierna dia 28 di maart den Centro di Bario Brazil pa asina mira Basketball manera nunca antes. Un final entre dos team cu ta bay hunga pa e copa di Landscape Basketball Championship 2014. ❑

Muchanan a demostra nan talento den Pingpong





SAN NICOLAS - Aruba Table Tennis Association (ATTA) den cooperacion cu Sport Centrum San Nicolas ta sumamente satisfecho cu e participacion di muchanan diahuebs ultimo, den e torneo netamente pa beginners.
E torneo na Sport Centrum San Nicolas tabata bou di guia di coach nacional Ruddy Raga, kende a cuminsa exactamente pa 5:30 di atardi cu algun wega di kenta curpa pa despues sigui cu e torneo mes den categorianan, U-10 y U 18.
Muchanan a demostra di tin bon talento pa e deporte di Pingpong, pesar cu mayoria ta "principiante," nan a hunga riba un bon nivel.
E ganadonan pa e weganan amistoso ta e siguiente:
Den categoria U10
1e Justin Hugins, 2do Jeramy Ras, 3er Lohua Huang y 4to Nathan EHeug.
Den categoria U18
1e Ryan Rasmijn, 2do Germain Dania, 3er Jordy Zievinger y 4to Shany Diaz.
Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta felicita tur participante, specialmente pasobra nan participacion a haci e prome torneo na Sport Centrum San Nicolas resulta den un exito.
Pa esunnan cu kier sigui practica e deporte di Pingpong por pasa diamars y diahuebs for di 5:00 pa 6:30 di atardi tin entrenamento di Pingpong na Sport Centrum San Nicolas. Pa mas informacion por tuma contacto cu representante di ATTA na 640-0578 of 563-4400 of na Sport Centrum San Nicolas 584-8903.❏





Braves Baseball Organization tin luga habri pa muchanan cu kier hunga baseball

ORANJESTAD – E meta di Braves Baseball Organization tin un solo meta pa cu deporte, y esey ta pa yuda e deporte di baseball sigui crece.
Braves Baseball Organization actualmente tin luga pa muchanan cu a nace entre 2004 y 2009 y cu tin hopi gana di hunga y forma parti di un team di baseball. Tambe ainda nan tin luga habri den e categoria Pre Rookies cu ta muchanan di 5 – 6 aña.
E Organisacion ta buscando muchanan tambe pa e categoria Rookies di edad 7 – 8 aña. Sin lubida e categoria Pre Infantil muchanan di e edad 9 – 10 aña. Esunnan cu ta interesa pa hunga baseball por pasa awe y diahuebs na veld di Braves na Tanki Leendert pasando dilanti di scol Ora Ubao net den e lorada. Tambe por yama na 641-3941 pa mas informacion.❏

Nomber di nominado pa Copa Gobernador Felipe B. Tromp por wordo entrega

ORANJESTAD – Ya caba por entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. Anualmente ta otorga e Copa aki na un hoben of grupo di hoben te cu 18 aña cu a destaca riba tereno di deporte, cultura of actividadnan social.
E Copa ta dedica na e prome Gobernador di Aruba Felipe B. Tromp den feliz memoria. Su persona a ocupa diferente funcion den nos comunidad y tabata tin un aprecio grandi pa trabou boluntario na bienestar di hubentud. Su vision tabata cu mester inverti den e hobennan pa no solamente nan tin un pasa tempo sano, pero tambe ta yuda forma nan caracter y nan por bira e lidernan di futuro di nos pais.
Cu deporte ta referi na tur tipo di deporte y e logronan por ta tanto na nivel local como internacional. Riba tereno di cultura ta pensa riba canto, baile, arte, musica etc. Y no ta trata solamente di gana premio, pero tambe actividadnan unda e hoben(nan) a participa o a yuda organisa. Riba tereno social por ta forma parti di scouting, forma parti di coro of un otro grupo den misa, medio ambiente, yuda organisa charla etc., un scol cu a haci actividadnan social, recreativo etc. E logronan mester a cubri e periodo di 1 di maart 2013 te cu 28 di februari 2014.
Por entrega tur nominacion te cu 30 di maart proximo cerca señora Nilda Koolman na L.G. Smith Boulevard 26. Pa mas informacion por yama na 582-5774. Tambe por yama señor Ricky Hoek na number di telefon 582-3773.❏

Tottenham a gana Southampton den Liga Premier

London, INGLATERA – Gylfi Sigurdsson a anota un gol den e ultimo suspiro pa yuda Tottenham gana ayera cu e score di 3-2 contra di Southampton den e Liga Premier y ta mantene cerca di e luganan cu ta duna ticket den Liga di Campeon.

E erornan di Kyle Naughton a permiti Southampton un bentaha di dos gol via Jay Rodriguez y Adam Lallana den 28 minuut. Pero Chirstian Erksen a reduci e diferencia di distancia cortico di 31 minuut despues di un centro di Naughton y a logra empata na comienso di e di dos tempo.

Eriksen ta duna un paso pa Sigurdsson, kende a drenta den e di dos tempo, anota di un distancia largo e gol di victoria. E triunfo aki a permiti Tottenham regresa na di cinco luga, seis punto di Arsena, cu tin un wega menos. Diasabra, Chelsea a humilia Arsenal cu e score di 6-0, un di e pio derota den 18 aña di Arsene Wenger como tecnico di Gunners, mientras cu e Uruguayo Luis Suarez a haci un tripel den e goliada di Liverpool cu e score di 6-3 contra Cardiff City. ❑





Dodgers ta gana Diamondbacks 7-5



Sydney, AUSTRALIA – E Cubano Yasiel Puig a conecta ayera tres hit y a pusha dos careda den apoyo di Hyun-Jin Ryu cu no a ricibi anotacion y Los Angeles Dodgers ta gana pa di dos biaha consecutivo Arizona Diamondbacks cu e score di 7-5, pa bay 2-0 den e serie di ambos team na Australia. Dee Gordon y e Dominicano Juan Uribe tambe a logra indiscutibel pa Los Angeles, cu a logra 13 hit y a derota pa prome biaha e habrido di Arizona, Trevor Cahill.

Despues cu nan a gana Diamondbacks diasabra anochi cu e score di 3-1 cu Clayton Kershaw den e prome wega inaugural di baseball di Major Leagues hunga na Australia. Dodgers a termina cu un marcha perfecto den e stadion di Cricket di Sydney cu su di dos triunfo contra su rival di Oost di Liga Nacional.❑



Nadal a logra pasa pa di tres rond





Miami, MERCA – E number un di mundo den tennis, e Spaño Rafael Nadal a gana den fin di siman su prome wega di Open Sony di Miami. E ta gana e Australiano Lleyton Hewitt cu e scorenan di 6-1 y 6-3 den 1 ora y 9 minuut, asina ta pasa cu facilidad pa rond tres unda cu e lo enfrenta e Uzbeko Denis Istomin.

Su compatriota Nicolas Almagro tambe ta gana su wega di rond dos cu e score di 6-4 y 6-4 contra di e Mericano Sam Querrey, mescos cu Guillermo Garcia-Lopez cu a gana e Frances Gael Monfils cu e scorenan di 6-2 y 7-5.❑



Barcelona a gana real madrid

Santiago bernabeu, SPAÑA - Ayera real madrid a hunga contra di barcelona den liga bbva. Aki ambos ekipo a hunga todo por todo pa por a gana e wega.

Durante e wega por a mira barcelona domina mayoria parti di wega. Den shete minuut di wega barcelona ta bay ariba cu gol di iniesta. un par di minuut despues real madrid ta empata wega cu gol di benzema, kende ta pone real madrid bay ariba cu un otro gol.

Barcelona tabata busca e gol di empate, cual nan ta logra cu gol di messi.

Den e di dos tempo ambos ta subi dicidido pero real madrid ta bay ariba cu tiro pinalti di ronaldo. Ambos banda ta sigui busca e gol, pero cu tiro di pinalti di messi e wega ta bolbe tabla.

Messi ta anota e di cuater gol cu un tiro di pinalti, unda cu sergio ramos mester a bandona wega ora el a haya carchi cora. Real madrid ta busca e empate pero no ta logra esaki y barcelona ta gana 4-3.❑



Karim Benzema di Real's, robes a hinca gol durante wega entre Real Madrid y FC Barcelona na stadion Santiago Bernabeu den Madrid, Espana, diadomingo dia 23 di maart 2014. **Associated Press**



Bon ambiente



Lesa pagina B10

Na memoria di Jossy Tromp



Lesa pagina B10

Cumprando su numbernan bieu el a gana 12.500 florin cu Zodiac

ORANJESTAD -- Un otro hungado fiel di Zodiac a bolbe gana un bunita suma cumprando su numbernan cerca Big Ten. El a gana 12.500 florin cu numbernan bieu cu antes e tabata hunga. E tabatin hopi tempo sin hunga e number 0945 y e biaha aki el a cumpra y el a gana

Su yiu muhe a pasa hunto cu nos feliz ganado na e oficina principal di Lotto, na Paardenbaaistraat 10, pa cobra e check hopi codicia. Nan no sa ainda kico nan lo haci cu e placa aki, pero sigur e lo yuda pa haci algun di e soñonan di Joaquin y su yiu muhe, bira realidad. Riba nan cara por a mira cu nan tabata masha contento. Esaki sigur ta en curasha un y tur pa sigui cumpra e weganan di Lotto y pa bo liña keda na awa. Hopi pabien!

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



AWE

The New York Times

INTERNATIONAL WEEKLY

3 DEAD AND AT LEAST 18 MISSING AFTER WASHINGTON MUDSLID

© 2014 New York Times News Service

U.S.A. -- At least 18 people were missing Sunday after a huge mudslide in Washington state killed three people a day earlier, the Snohomish County sheriff's office said.

Emergency crews in helicopters were searching the area for survivors of the slide, which was reported around 10:45 a.m. Saturday along a highway between Arlington and Darrington, about 50 miles north of Seattle. Officials said the cause was believed to be groundwater saturation from heavy rainfall in the area.



Eight people, including a 6-month-old baby, were rescued Saturday by emergency crews, who took them to hospitals, the sheriff's office said. The baby and an 81-year-old man were in critical condition Sunday at Harborview Medical Center in Seattle, the hospital said.

Six houses were destroyed in the mudslide, and other structures were most likely damaged, as well.

Rescuers could hear people crying for help amid the rubble Saturday but were unable to reach them, said Shari Ireton, a spokeswoman for the sheriff's office. The ground around the mudslide site is the consistency of quicksand, making conditions Sunday "extremely hazardous," she added. Rescuers were trying to do as much as they could from the air.

Gov. Jay Inslee flew over the area Sunday and planned to meet with families forced into shelters by the slide. About 27 people stayed overnight Saturday at a middle school in Arlington.

"We hope for the best for those injured and the many families displaced by the mudslide," Inslee said in a statement.❑

TURKEY SHOOTS DOWN SYRIAN WARPLANE

© 2014 New York Times News Service

ANKARA, Turkey -Turkish fighter jets shot down a Syrian warplane Sunday after it violated Turkish airspace, Turkey's prime minister said.

"If you violate my airspace, our slap will be a hard one," Prime Minister Recep Tayyip Erdogan said during a televised campaign speech in northwestern Turkey. Erdogan praised the Turkish military for its response, as did President Abdullah Gul, according to a report by NTV, a private television channel.

Two Syrian warplanes entered the airspace over southern Turkey on Sunday, but one turned back to Syria after the pilots were warned by the Turkish Air Force, a statement posted on the military's website said. When the other Syrian plane did not comply, it was shot down by a Turkish F-16 fighter jet, the statement said.



The flight of the two Syrian MIG-23 jets north from Syria was monitored for 80 nautical miles, and the pilots were warned four times before reaching 10 nautical miles of Turkish airspace, the statement said.

One of the planes continued to fly for a distance of 1 1/2 kilometers into Turkish airspace before "one of our F-16 planes on patrol fired a missile to the Syrian plane in line with the rules of engagement," the Turkish military said.

Turkish television stations showed still images of the Syrian plane in the air after it was shot over the border town of Yayladagi in Hatay province, just before it crashed near the Kasab crossing in Latakia province, Syria, which rebels and fighters from Syria's al-Qaida affiliate have seized.

Syria's Foreign Ministry issued a statement condemning Turkey's actions.

"The Turkish government should end its aggression," it said, adding that Turkey's leaders "should not drag the Turkish Army into an adventure."

The Syrian state news agency, Sana, said in a statement on its Facebook page that Turkey targeted the plane in Syrian airspace while it was pursing "terrorist gangs," the Syrian government's term for the rebels and the jihadists who fight alongside them.

Turkey refrained from taking unilateral military action against Syrian forces even after Syria shot down one of its military planes that was on a patrol along the border in June 2012.

That episode led the Turkish Parliament to revise the military's rules of engagement, and in September, Turkey shot down a Syrian military helicopter after, officials said, it had violated Turkish airspace.❑

AWE

The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

Going Home Again



DAVID BROOKS
© 2014 New York Times

VANCOUVER, British Columbia - The TED conference is dedicated to innovation. Most of the people who give TED talks are working on some creative project: to invent new bionic limbs for amputees, new telescopes, new fusion reactors or new protest movements to reduce the power of money in politics.

The speakers generally live in hope and have the audacity of the technologist. Naturally enough, they believe fervently in their projects.

"This will change everything!" they tell the crowds.

And there's a certain suspension of disbelief as audiences get swept up in the fervor and feel themselves delightedly on the cutting edge.

The future will be insanely great. Everything will change at the speed of Moore's Law.

But at this year's TED conference, which was held in Vancouver, the rock star Sting got onstage and gave a presentation that had a different feel. He talked about his rise to stardom and then about a period in middle age when he was unable to write any new songs. The muse abandoned him, he said - for days, then weeks, then months, then years. But then he went back and started thinking about his childhood in the north of England. He'd lived on a street that led down to a shipyard where some of the world's largest ocean-going vessels were built. Most of us have an urge, maybe more as we age, to circle back to the past and touch the places and things of childhood. When Sting did this, his creativity was reborn. Songs exploded from his head.

At TED, he sang some of those songs about that shipyard. He sang about the characters he remembers and his desire to get away from a life in that yard. These were songs from his musical "The Last Ship," which he's performed at The Public Theater and which is expected to go to Broadway in the fall.

Most TED talks are about the future, but Sting's was about going into the past.

The difference between the two modes of thinking stood in stark contrast. In the first place, it was clear how much richer historical consciousness is than future vision.

When we think about the future, we don't think about the texture and the tensions, the particular smells, shapes, conflicts - the dents in the floorboards. But Sting's songs were about unique and unlikely individuals and life as it really is, as a constant process of bending hard iron.

Historical consciousness has a fullness of paradox that future imagination cannot match. When we think of the past, we think about the things that seemed bad at the time but turned out to be good in the long run. We think about the little things that seemed inconsequential in the moment but made all the difference.

Then it was obvious how regenerating going home again can be. Sting, like most people who do this, wasn't going back to live in the past; he was circling back and coming forward.

Going back is a creative process. The events of childhood are like the Hebrew alphabet; the vowels are missing, and the older self has to make sense of them. Robert Frost's famous poem about the two paths diverging in the woods isn't only about the two paths.

It also describes how older people go back in memory and impose narrative order on choices that didn't seem so clear at the time.

The person going back home has to invent a coherent tradition out of discrete moments and tease out future implications. He has to see the world with two sets of eyes: the eyes of his own childhood self and the eyes of his adult self.

He has to circle back deeper inside and see parts of himself that were more exposed then than now. No wonder the process of going home again can be so catalyzing.

The process of going home is also reorienting. Life has a way of blowing you off course. People have a way of forgetting what they originally set out to do. Going back means recapturing the original aspirations. That's one reason Jews go back to Exodus every year.

It's why Augustine went back during a moment of spiritual crisis and wrote a book about his original conversion. Heck, it's why Miranda Lambert performs "The House That Built Me" - to remind herself of the love of music that preceded the trappings of stardom.

Sting's appearance at TED was a nice reminder of how important it is to ground future vision in historical consciousness. Some of the TED speakers seemed hopeful and creative, but painfully and maybe necessarily naïve.

Sting's talk was a reminder to go forward with a backward glance, to go one layer down into self and then after self-confrontation, to leap forward out of self.

History is filled with revivals, led by people who were reinvigorated for the future by a reckoning with the past.❏



Conditioning and The Timidity Trap



PAUL KRUGMAN
© 2014 New York Times

There don't seem to be any major economic crises underway right this moment, and policymakers in many places are patting themselves on the back. In Europe, for example, they're crowing about Spain's recovery: The country seems set to grow at least twice as fast this year as previously forecast.

Unfortunately, that means growth of 1 percent, versus 0.5 percent, in a deeply depressed economy with 55 percent youth unemployment. The fact that this can be considered good news just goes to show how accustomed we've grown to terrible economic conditions. We're doing worse than anyone could have imagined a few years ago, yet people seem increasingly to be accepting this miserable situation as the new normal.

How did this happen? There were multiple reasons, of course. But I've been thinking about this question a lot lately, in part because I've been asked to discuss a new assessment of Japan's efforts to break out of its deflation trap. And I'd argue that an important source of failure was what I've taken to calling the timidity trap - the consistent tendency of policy makers who have the right ideas in principle to go for half-measures in practice, and the way this timidity ends up backfiring, politically and even economically.

In other words, Yeats had it right: The best lack all conviction, while the worst are full of passionate intensity.

About the worst: If you've been following economic debates these past few years, you know that both the United States and Europe have powerful pain caucuses - influential groups fiercely opposed to any policy that might put the unemployed back to work. There are some important differences between the U.S. and European pain caucuses, but both now have truly impressive track records of being always wrong, never in doubt.

Thus, in the United States, we have a faction both on Wall Street and in Congress that has spent five years and more issuing lurid warnings about runaway inflation and soaring interest rates. You might think that the failure of any of these dire predictions to come true would inspire some second thoughts, but, after all these years, the same people are still being invited to testify, and are still saying the same things.

Meanwhile, in Europe, four years have passed since the Continent turned to harsh austerity programs. The architects of these programs told us not to worry about adverse impacts on jobs and growth - the economic effects would be positive, because austerity would inspire confidence. Needless to say, the confidence fairy never appeared, and the economic and social price has been immense. But no matter: All the serious people say that the beatings must continue until morale improves.

So what has been the response of the good guys?

For there are good guys out there, people who haven't bought into the notion that nothing can or should be done about mass unemployment. The Obama administration's heart - or, at any rate, its economic model - is in the right place. The Federal Reserve has pushed back against the springtime-for-Weimar, inflation-is-coming crowd. The International Monetary Fund has put out research debunking claims that austerity is painless. But these good guys never seem willing to go all-in on their beliefs.

The classic example is the Obama stimulus, which was obviously underpowered given the economy's dire straits. That's not 20/20 hindsight. Some of us warned right from the beginning that the plan would be inadequate - and that because it was being oversold, the persistence of high unemployment would end up discrediting the whole idea of stimulus in the public mind. And so it proved.

What's not as well known is that the Fed has, in its own way, done the same thing. From the start, monetary officials ruled out the kinds of monetary policies most likely to work - in particular, anything that might signal a willingness to tolerate somewhat higher inflation, at least temporarily. As a result, the policies they have followed have fallen short of hopes, and ended up leaving the impression that nothing much can be done. And the same may be true even in Japan - the case that motivated this article. Japan has made a radical break with past policies, finally adopting the kind of aggressive monetary stimulus Western economists have been urging for 15 years and more. Yet there's still a diffidence about the whole business, a tendency to set things like inflation targets lower than the situation really demands. And this increases the risk that Japan will fail to achieve "liftoff" - that the boost it gets from the new policies won't be enough to really break free from deflation.

You might ask why the good guys have been so timid, the bad guys so self-confident. I suspect that the answer has a lot to do with class interests. But that will have to be a subject for another column. ❏

BON DIA Aruba

Den cercania di hotelnan grandi tabata tin bon ambiente



ORANJESTAD – Diasabra tabata tin hopi actividad rond di nos isla unda tabata tin hopi ambiente. Nos reportero tabata den cercania di hotelnan grandi unda el a bin topa cu un ambiente dushi unda publico presente tabata gosa ariba e ritmonan di musica. Nos a capta poco losmento di pia. Ya bo sa ambiente y mas ambiente. Basa riba e echo cu nos no tin autorisacion di menciona e nomber di e luga sin mas nos ta duna nos lector un bista fotografico. Dushi bo ta haci.❑







Na memoria di JOSSY TROMP



ORANJESTAD- Francisco Jose Tromp, conoci pa tur hende na Aruba como "Jossy", a nace dia 21 di Augustus 1925.
Jossy Tromp a sirbi su pais den diferente forma. Como politico e tabata lider di PPA.
Den e constelacion Antiano el a yega di ocupa e funcion di minister di Financia.
Di 1973 pa 1979 el a ocupa e puesto di gezaghebber di Aruba.
Despues cu Aruba a sali for di e constelacion di Antias di seis y a drenta Status Aparte di 1 di januari 1986, señor Jossy Tromp a bira e prome presidente di e Organo Consultativo (Raad van Advies). El a funciona den e organo aki te cu 1994.
Jossy sosega na paz den brasa di Señor.❑









"Om Sai Ram"

We are deeply saddened to announce
tragic and sudden passing of our dear beloved
Ashok 'Ash' Ramchandani.



Ashok (Ash) Ramchandani
Sunrise: * 26-03-1963
Sunset: † 21-03-2014

Viewing will take place at Aurora Funeral Home on
Monday, March 24th, 2014 from 5pm to 8pm. The Hindu cremation ceremony and final rites will take held in St Maarten at the Belair Community Center on Tuesday 25th, 2014 from 3pm to 5pm followed by the cremation at the Royal Funeral Home.

Everyone is welcome to join us in remembering Ash. In lieu of flowers, you are welcome to make a donation to Willemina Kankerfonds Foundation.

LEFT TO MOURN:

Children: Shaheen Ramchandani and Ashok Jr. Ramchandani

Sister: Rita Sony Daryanani

Brother in law: Ashok Daryanani

Nephew and Niece: Roshan and Dipika Daryanani

Grand Uncle: Khemchand Ramchandani

Cousin/Brother: Deepak (Danny) Ramchandani

Ramchandani Family
Godet Family
Chandiramani family
Khatnani Family
Chatlani Family
Dayaram Family
Mirchandani Family
Khelani Family
Chugani Family
Mitha Family
Baharani Family
Sabnani Family
Karnani Family

And Families and Close friends too numerous to mention



We hebben veel van je geleerd!

Behalve...
hoe we je moeten missen!



DANKBETUIGING

Graag willen wij u allen, familie, vrienden, kennissen en zakenrelaties hartelijk danken voor uw belangstelling en steun tijdens en na het overlijden van mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa en oom

Hendrikus Petrus Beke
Harry Beke

De enorme hoeveelheid medeleven in de vorm van lieve woorden, brieven, kaarten, e-mails, berichten, prachtige bloemen en de aanwezigheid van velen bij het afscheid, hebben wij zeer gewaardeerd.

Speciale dank aan:

- Min. President Mike en Doina Eman
- Min. Alex Schwengle
- Aruba Wine and Dine Catering Service
- dr. Monique Wong Loi Sing, dr. Casper Lacle
- Staff en personeel SEHulp en Klasse Afdeling H.O.Hospitaal
- Ruben en Debbie Diaz, Curaçao
- Joy en Blanca Kock-Fingal
- Trio Huasteca
- Diario en Bon Dia Aruba voor alle extra moeite
- Pastoor Ezspila voor zijn begeleiding en steun in deze moeilijke periode
- The Olive Tree Funeral Home
- U allen voor uw donatie aan Fundacion Pa Nos Communidad.

Masha Danki.... Lili, Hajo, Joa, Tya, Chantal, Patrick Beke en families

Condoleance adres: fam.hp.beke@gmail.com



"The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul."
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we announce the passing of our beloved



Millute Jeanne Richards
*** 26-03-1920 † 16-03-2014**

Left to mourn are her beloved;

Nieces and nephews:
Gweneth Richards-Charles and family in Aruba
Montgomery Joey Richards and family in Aruba
Bernard Richards and family in Aruba
Eugenia Richards and family in Dominica and Aruba
Judith Gachette and family in Curacao
Carol Gachette and family in Sint Maarten
Errol Gachette and family in Aruba and Holland
Lucy Gachette and family in Sint Maarten and Holland

Funeral service will be held on Monday March 24th, 2014 at the Adventist Church in Westraat # 37, 2 to 4 pm. The late After the service the deceased will be laid to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora. After the burial there will be no call of condolences at home.

We are sorry that we cannot receive any guest for condolences after the funeral



RAAD VAN ADVIES

Cu honda pena Raad van Advies ta anuncia
fayecimiento di

Sr. Francisco José Tromp,

na bida ex-voorzitter di Raad van Advies.

Voorzitter, miembronan y personal di Raad
van Advies

ta extende palabranan di profundo
condolencia na su

senjora y demas famia y ta deseanan
hopi forza.

Cu Jossy su alma sosega na paz.



''Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil.
Pa mi bolbe haña forsa.'' Salmo:23

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Juan Prospero Rasmijn
Mihor conoci como '' Juancho ''

Na nomber di su:

casa: Elvira Rasmijn-Asis Carcamo y yuinan

Su yuinan: Michael Rasmijn y yuinan
Andressito y Rusarki Rasmijn y yuinan
Juan (JR) Rasmijn y yui

Nieto y nietanan: Anthony – Johathan – Andrea y Gimarc anthony – Angel – Faith.

Su rumanan: Jacinto Rasmijn y familia
† Magarita Rasmijn
Shacky Rasmijn y familia
† Esteban Rasmijn
Emilia Rasmijn y familia
Juliana (Deta TX 158) y Doy Farro y familia
Sara y Tony Rivero y familia
Alberto y Chima Rasmijn y familia
Su tanta : Seli wever y familia
Su omo : Ignacio Wernet y familia
Su ex nuera nan : Lila Mackay y Farignalda Felicia

Swa y cuñanan : Irena Yarzagaray y familia
Pedro y Greta Yarzagaray y familia
Dominico y Nelly Yarzagaray y familia
Filomena Yarzagaray
Lena y José Orman y familia
Marco y Suzy Yarzagaray y familia
Clara Yarzagaray y familia
Patricio Marchena y familia
Bernadito Maduro y familia
Y su swa y cuñanan na Columbia
Su iha Junior Rasmijn y familia
Ihanan -- subrino y subrinanan – primo y primanan – comer y compernan – y demas familia.
Rasmijn – Yarzagaray – Asis - Marchena – Mackay – Felicia – Wernet – Quant – Farro – Tromp – Martijn – V/d Berg – Oduber – Tobel – Ferkranus – Nicholson – Luydens – Stamper – Ras – Croes – Wever – Geerman – Cros – Santana – Panneflek- Maduro – Wouters – Vasquez – Orman – Cornes Dorothal .
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 25 Maart 2014 na Olive Tree Funeral Home Sanicolaas,
Di 2 or pa 4 or y despues lo Sali pa Santana Catolica di Sanicolaas
Adres pa condolencia Olive Tree funeral Home Sanicolaas dialuna 24 Maart 2014 pa 7 pm – 9 pm .
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro familia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di candolencia na cas.



"Den cas di mi Tata tin hopi luga"
Joh. 14, 1-12
Cu imenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di mi esposo, nos tata, welo, omo y ruman stima:



Francisco José Tromp
miho conoci como "Jossy"
Commandeur in de Orde van de Nederlandse Leeuw
ex-minister di Antiyas Hulandes,
ex-gezaghebber y Voorzitter di Raad van Advies di Aruba
***21 augustus 1925 †17 maart 2014**

Na nomber di su:
esposa: Catharina Hendrika Maria van der Pol
yiunan Conrado y Hanny Tromp-Bosch

Tina y Harry Bosch-Tromp
Hilda y Bert van Geel-Tromp
Jos y Francine Tromp-Deetman

Loes Tromp
Marja y Fons Essed-Tromp
Fransje Tromp

nietonan:
Irene, Sophie , Caspar, Rogier, Olivier, Javier, Jesminne,
Dominique, Chris, Jordy y Pascalle
rumannan † Elda Tromp
Norma Tromp
† Lucia y † John Span-Tromp y yiunan
Milda y †Bart Jonkers-Tromp y yiunan
Haime y Jeanne Tromp-Zimmerman y yiunan
Hubert y Marianne Tromp-Tromp y yiunan
Julieta y Augusto Tromp-Tromp y yiunan
Osvaldo y Fien Tromp-van Rooijen y yiunan
† Lourdes y Hubert Chundro-Tromp y yiunan

Famia Tromp, Van der Pol, Bosch, Van Geel, Deetman, Essed, Vingal, Odor, Vos, Lambrinos y demas famia ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 24 di Maart 2014 pa 11'or di mainta saliendo for di Olive Tree Funeral Home na Cumana pa Santana Catolico na Oranjestad.
E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Olive Tree Funeral Home na Cumana.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana, Diadomingo 23 di Maart di 5'or atardi pa 7'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Kidneys 297 " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



"Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Ana Sevinger-Tromp
mihor conoci como: "Amanda"
26 juli 1923 - 22 maart 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Na nomber di mama, yiunan y rumannan nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor:



Sheila Suzette Kelly "Sheila"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Albert “Boei” Arends

1 februari 1935 – 22 maart 2014

Agradecido pa tur e amor cu semper el a duna nos, pero cu un dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, abuelo y ruman:

Na nomber di su:

Esposa: Sarah Arends-Mansur
Yiunan: Eric Arends
Damia y Rudy Croes-Arends
Elias Arends y Viviana Alegría
Nietonan: Betto Croes
Ofo Croes
Caitlin Arends
Ian Arends
Rumannan: Erica y Ruben Mansur-Arends y famia
Astrid Arends
Robert “Bob” Arends
Gladys Arends
Madeline y Miguel Mansur-Arends y famia
Jacobo Arends y famia
Rene y Claudia Arends y famia
Cuñanan y Swanan: Ola Mansur y famia
Jossy y Nuhad Mansur y famia
Damia “Rina” de Cuba-Mansur y famia
Elias “Don” Mansur
Luis y Magda Mansur y famia

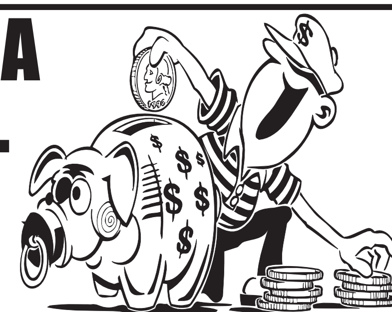
Como yiu: Reynaldo “Dito” Sanchez
Luis Winterdaal y famia

Primo- y primanan, y demas famia ta invita tur amigo-, bisiña- y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 25 maart 2014 pa 4’or di atardi saliendo for di Adriaan Laclé Boulevard 16 pa Santana Catolico na Oranjestad.
E resto mortal lo ta reposa for di 12’or di merdia na Adriaan Laclé Boulevard 16.

Adres pa condolencia: Adriaan Laclé Boulevard 16, dialuna 24 maart 2014 di 6’or di atardi pa 9’or di anochi.

Un donashon na Stichting Edmund E. Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel.

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

A SER HORTA



Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE

Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE

Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE

Un Cas na Sabana Basora #162, di 3 camber y dos baño, pool, meidenkamer, cura full rond, gazebo, vraagprijs Afl. 250.000,=
Tel: 583-3488

TA BENDE

Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE

Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE

Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE

Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

TA BENDE

Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,= Pa mas informacion
Tel: 583-3488

FOR SALE

Black Labrador pups (male and female) Afls 400,-- each Born on Dec 21, 2013 Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR

Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE

Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO

Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas. pas mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE

Un waterheater nobo di 30 gallon prijs original Afl. 835,- awor Afl. 435,- Pa mas informacion
Tel: 583-1965

TA BENDE

Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BUSCA

Sra. Evatoriana ta busca trabao di limpieza di cas. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA HUUR

Per 1 Mei Studio apartment muebla na Savaneta den bario trankil. Cu aceso na patio cu seaview, den sercaña di highway, docter, supermarket, pool olympico, lama, wifi y cable. Prijs 1 pers. Afl. 1050,= 2 pers. Afl. 1250,= plus 1 luna di borg. Pa mas informacion yama
Tel: 592-7434 /593-8007

TA HUUR

Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, entrance 1 di Mei 2014. Pa mas informacion
Tel: 583-3488

TA BENDE

Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO

Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE

Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE

Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Adfl. 450,=
Tel: 593-2952

Turistanan cu a wordo honra





ORANJESTAD – Recientemente a duna honor na diferente persona cu ta bishitando Aruba pa mas cu 10 aña. Aruba a bira nan destinacion turistico mas faborito. Mr. Dave y su casa. Sra. Sherrill Hamman cu ta biba na Fortwayne Indiana, Tambe mr. Mark y su casa Sra. Sheila Davidson cu ta biba na Ankeny FA. E reconocimento aki ta haci e personanan aki bira Embahadornan di Aruba. Nan ta stima Aruba pe amabilidad di nos hendenan y principalmente dor cu Aruba ta un Isla unda tin e calor humano y pe dushi solo cu Aruba tin. ❑



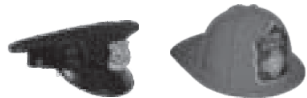
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Dr. Gonzalez-Diaz

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Serv. Noord Tel: 586-4606
S. NICOLAS: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 24
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

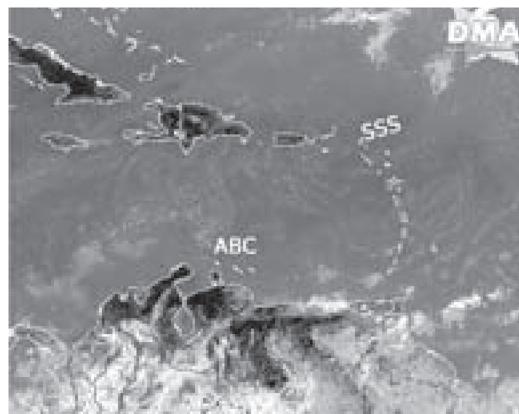
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo pa Aruba alerta biento fuerte y olanan halto



TEMPO:
Levemente nubia y seco. Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo ta sali 06:42 am y ta baha 06:52 pm.

BIENTO:
Fuerte di direccion oost cu averahe di 22 nudo cu biento maximo di 35 nudo.

SITUACION GENERAL:
Un area di presion halto riba Lama Atlantico combina cu un area di presion abou na Colombia ta responsabel cu e biento ta fuerte. Atmosfera ta stabiel y seco. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki.

CONDICION DI LAMA:
Olanan ta biniendo for di direccion oost cu haltura di 6 pa 9 pia. Tene cautela riba lama debi na e biento fuerte.

PRONOSTICO DI TEMPO PE WEEK END Y COMIENSO DI SIMAN:
Shelo ta keda levemente nubia cu tempo seco. Biento ta fuerte te diadomingo, despues e ta mengua un tiki. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki. Temperatura ta fluctua rond di normal.

Receta di Mami



Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron Que Pasa

Ingredientenan:

6 Torengos Tortilla Chips
5 Cabaron
Paneermeel
2 Webo
1 Cuchara di Hunts tomato paste
1 Sibolio
5 Blachi di basilico
1 Bleki grandi di whole tomatoes
1 cuchara di saus di chili
1 Chuchara di pica
125ml di tomatoes juice
Azeta canola Wesson
Salo y pepper na gusto.



Laba y saka e pipita di e tomati. Corta e tomati na bloki. Corta e sibolio y e basilico fini y mescla nan hunto cu e tomati. Mezcla e tomati pasta hunto cu e saus di chili, juice di tomati, pica y pepper y pone den un comchi. Pasa e cabaron den webo y despues den e paneermeel. Hasa e cabaron den un wea cu basta azeta cayente pa 2 minuut te ora nan bira bruin. Sirbi e cabaron hunot cu e saus



Aries
Luna ta den bo elemento activo di e parti entusiasma y aventurero di bo bida. Durante e dia di awe hopi cos cu bo a soña lo materialisa. Lo aproxima momentonan importante. Number: 19, 21, 32 46.



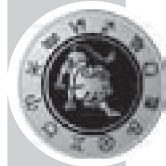
Tauro
Lo bay tin un eclipse di luna. Bo experiencia y intuicion lo indicado loke bo mester haci. Sea prudente na ora di expresa bo opinion y sentimentonan y evita papia di mas. Number: 18, 20, 22 36.



Geminis
Cuida e detayenan di e dia aki. Kendenan stima bo lo sa di aprecia esakinan. Hopi biaha ta e cosnan chikito ta haci cu amor ta florece y ta mantene e entusiasmo. Number: 16, 24, 36 44.



Cancer
Eclipse di luna ta duna bida na oportunidadnan nobo. Luna ta den transito door di e elemento di candela, precisamente e weekend aki cu ta inspira bo. Number: 4, 17, 25 35.



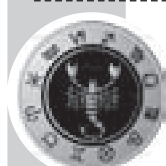
Leo
No solamente mester sa con pa papia. Ta hopi importante scucha. E ciclo cu a cuminsa cu e eclipse di luna por causa un exceso di entusiasmo y haci bo mira amor caminda e no t'ey mas. Number: 16, 22, 34 45.



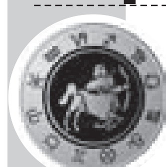
Virgo
E eclipse di luna den bo bida, lo habri un caminda diferente yena cu amor. Ora cu aclaria e puntonan cu ta haci bo inkieto, bo lo bo mira con bo bida sentimental lo cana. Number: 7, 18, 23 35.



Libra
E eclipse di luna ta loke bo tabata spera y lo materialisa pronto. E di dos eclipse di luna di e aña aki lo trece y tur cos cu ta pone bo pensa, reflexiona y actua. Lo bo haya un sorpresa. Number: 18, 23, 27 31.



Scorpio
Bo horizonte sentimental lo enrikece. Biba bo fantasia, pero cu persuasion pa no complica bo bida e ciclo aki. Awo bo horizonte nan sentimental lo enrikece. Number: 19, 23, 30 41.



Sagitario
Un ilusion di pasado lo renace. E energia di luna den bo sino lo yuda descubri interesnan. E aspecto feliz aki lo contribui pa bo sinti bo mes cu mas sigur na momento di tuma cualkier decision Number: 2, 11, 22 35.



Capricornio
Tuma iniciativa y no sigui warda. Pone bo creatividad y imaginacion funciona pa haci algo diferente awe nochi. Sigui bo impulsonan intuitivo, pero cu bo sentido comun. Number: 10, 24, 37 40.



Aquario
Lo bo bay tin un espacio di tempo pa biba. Ta ora di scucha y no di yega na conclusionnan sin scucha splicacion. Controla bo mes prome cu husga, atende cu e persona ey. Number: 19, 23, 45 54.



Pisces
Lo bo wordo inspira pa haci algo nobo den bo bida intimo. Cu e cosmico procedente di e eclipse luga, lo bo sinti bo mes inspira cu diferente cos den bo bida. Number: 3, 11, 22 31.